

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2012-2013



5-188COM

**Commission des Relations
extérieures et de la Défense**

Mercredi 5 décembre 2012

Séance de l'après-midi

Annales

Handelingen

**Commissie voor de Buitenlandse
Betrekkingen en voor de
Landsverdediging**

Woensdag 5 december 2012

Namiddagvergadering

5-188COM

Gewone Zitting 2012-2013

Belgische Senaat

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

<p>Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la crise malienne» (n° 5-2476).....5</p> <p>Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le Mali» (n° 5-2578)5</p> <p>Demande d'explications de M. Huub Broers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le transport transfrontalier urgent en ambulance» (n° 5-2494)11</p> <p>Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les nouvelles méga-amendes en cas de participation à des manifestations interdites en Russie» (n° 5-2396).....12</p> <p>Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les atteintes à l'État de droit en Roumanie» (n° 5-2456)13</p> <p>Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les développements en Syrie et les perspectives d'avenir» (n° 5-2498).....16</p> <p>Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'escalade de violence entre la Turquie et la Syrie» (n° 5-2540).....16</p> <p>Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'utilisation de bombes à sous-munitions russes au cours de la guerre civile syrienne» (n° 5-2572).....16</p> <p>Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les modalités du licenciement d'un ancien ambassadeur belge» (n° 5-2502)22</p> <p>Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la remise des lettres de créance de notre ambassadeur à Kinshasa» (n° 5-2521).....24</p>	<p>Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de crisis in Mali» (nr. 5-2476) 5</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «Mali» (nr. 5-2578)..... 5</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Huub Broers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het grensoverschrijdend spoedeisend ambulancevervoer» (nr. 5-2494)..... 11</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de nieuwe superboetes bij de deelname aan verboden protesten in Rusland» (nr. 5-2396) 12</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het gemorrel aan de rechtsstaat in Roemenië» (nr. 5-2456) 13</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de evoluties in en de toekomst van Syrië» (nr. 5-2498) 16</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de escalatie van geweld tussen Turkije en Syrië» (nr. 5-2540) 16</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het gebruik van Russische clustermunities in de Syrische burgeroorlog» (nr. 5-2572)..... 16</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de ontslagregeling van een voormalige Belgische ambassadeur» (nr. 5-2502)..... 22</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het overhandigen van de geloofsbrieven van onze ambassadeur te Kinshasa» (nr. 5-2521) 24</p>
--	---

Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la délivrance d'actes de naissance et de documents supplétifs par l'ambassade du Congo» (n° 5-2526).....	24	Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het afleveren van geboorteaktes en vervangende documenten door de Congolese ambassade» (nr. 5-2526).....	24
Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la condamnation des prétendus impôts vexatoires» (n° 5-2527).....	25	Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de veroordeling van de zogenaamde pestbelastingen» (nr. 5-2527).....	25
Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'utilisation illégitime de drones pour des exécutions extrajudiciaires» (n° 5-2548).....	27	Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het onrechtmatig gebruik van drones voor buitengerechtelijke executies» (nr. 5-2548).....	27
Demande d'explications de M. Piet De Bruyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la légalisation des colonies israéliennes» (n° 5-2567).....	29	Vraag om uitleg van de heer Piet De Bruyn aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de legalisering van de Israëlische kolonies» (nr. 5-2567).....	29
Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'escalade de la violence dans la bande de Gaza» (n° 5-2713).....	29	Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de escalatie van geweld in de Gazastrook» (nr. 5-2713).....	29
Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les négociations en vue d'un traité sur le commerce des armes» (n° 5-2571).....	32	Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de onderhandelingen met het oog op een wapenhandelsverdrag» (nr. 5-2571).....	32
Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les armes offensives F2000 belges aux mains de l'organisation palestinienne terroriste Jihad islamique» (n° 5-2576).....	34	Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de Belgische F2000-aanvalswapens in handen van de Palestijnse terroristische organisatie Islamitische Jihad» (nr. 5-2576).....	34
Requalification en question écrite avec remise de la réponse.....	35	Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord.....	35

Présidence de M. Karl Vanlouwe*(La séance est ouverte à 14 h 10.)***Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la crise malienne» (n° 5-2476)****Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le Mali» (n° 5-2578)**

M. le président. – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. (*Assentiment*)

M. Richard Miller (MR). – Comme vous le savez, la situation continue à se détériorer au Mali, occupé par le Mouvement national de libération de l'Azawad (MNLA) depuis le mois de mars. Cette organisation sécessionniste touareg a été mise à l'écart par des combattants de divers mouvements islamistes. Ces groupes salafistes ont imposé la charia dans le nord du Mali et en ont fait un sanctuaire du djihadisme, un « Sahelistan », pour reprendre les termes de votre homologue français. La situation dans le nord du Mali est critique : en plus d'une situation humanitaire précaire, des droits de l'homme et de la femme ont été bafoués, les mausolées de Tombouctou, classés par l'Unesco, ont été détruits.

De nombreuses raisons sont à la base de la situation inquiétante dans le nord du Mali : évidemment, les tensions historiques entre les Touaregs et le pouvoir central à Bamako ; une armée malienne avec un appareil militaire défectueux ; un putsch militaire à Bamako, à la base d'un vide institutionnel, rendant ainsi toute réponse politique de la part du Mali impossible ; de l'armement moderne et sophistiqué en provenance de Libye, à la suite de l'effondrement du régime de Kadhafi ; l'immobilisme de l'Union africaine et de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO)...

Outre les éléments cités ci-dessus, la situation souligne un autre problème récurrent : les frontières mal contrôlées dans la région du Sahel. Pas moins de douze pays pourraient être concernés par cet afflux d'armes et de combattants. Ainsi, les autorités des pays de la région du Sahel ont beaucoup de difficultés à contrôler les 9 millions de kilomètres carrés.

L'ancien président du Conseil italien, M. Prodi, a été nommé comme envoyé spécial pour le Sahel en vue d'entamer des négociations politiques, préalables à une intervention militaire. Parallèlement, le Conseil de sécurité de l'ONU a donné 45 jours aux pays ouest-africains pour préciser les plans de cette intervention militaire. Dans ce contexte, les pays qui composent la CEDEAO se sont engagés à envoyer près de 3 300 soldats africains dans le nord du Mali afin de

Voorzitter: de heer Karl Vanlouwe*(De vergadering wordt geopend om 14.10 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de crisis in Mali» (nr. 5-2476)****Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «Mali» (nr. 5-2578)**

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

De heer Richard Miller (MR). – *Het gaat alsmäär slechter in Mali, dat sinds maart wordt bezet door de Nationale Beweging voor de Bevrijding van Azawad (MLNA). Die afscheidingsbeweging van Toearegs werd opzijgeschoven door strijders van diverse islamitische bewegingen. Die salafistische groepen hebben de sharia opgelegd in het noorden van Mali en ze hebben van het gebied een heiligdom van het jihadisme gemaakt, een 'Sahelistan'. De situatie in het noorden van Mali is kritiek: de humanitaire toestand is zorgwekkend, mensen- en vrouwenrechten worden met voeten getreden, en ook zijn de mausolea van Timboektoe, die op de Unesco-lijst staan, vernietigd.*

Aan die onrustwekkende toestand in het noorden van Mali liggen veel redenen ten grondslag. Er zijn de historische spanningen tussen de Toearegs en de centrale overheid in Bamako. Het Malinese leger heeft een gebrekkig militair apparaat. Door een militaire staatsgreep in Bamako is een institutioneel vacuüm ontstaan, waardoor Mali onmogelijk een politiek antwoord kan geven. De moderne en gesofisticeerde wapens zijn na de val van het Kadhafi-regime vanuit Libië binnengekomen. Er is het immobilisme van de Afrikaanse Unie en de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse landen (ECOWAS)...

De huidige toestand is ook illustratief voor een ander steeds terugkerend probleem: de slecht gecontroleerde grenzen in de Sahel. Niet minder dan twaalf landen zouden kunnen worden getroffen door die toevloed van wapens en strijders. De overheden van de landen in de Sahel hebben zeer veel problemen om de 9 miljoen vierkante kilometer te controleren.

De voormalige Italiaanse eerste minister Prodi is aangesteld als speciaal gezant voor de Sahel. Hij moet de politieke onderhandelingen op gang brengen die een militaire interventie moeten voorafgaan. Tegelijkertijd heeft de VN-Veiligheidsraad de West-Afrikaanse landen 45 dagen gegeven om de plannen voor die militaire interventie te verduidelijken. In die context hebben de ECOWAS-landen zich ertoe verbonden een kleine 3 300 Afrikaanse soldaten naar het noorden van Mali te sturen om de transnationale

démanteler les réseaux terroristes et criminels transnationaux.

Monsieur le ministre, la situation actuelle met réellement en danger la viabilité du Mali. Quelle est votre analyse ? Est-il encore possible d'assurer l'intégrité territoriale du Mali ? Comment éviter que le même scénario ne se propage dans d'autres pays sensibles de la région, comme le Niger, le Nigeria ou la Mauritanie ?

Plus généralement, quelle est votre analyse des décisions prises par les instances régionale – CEDEAO – et continentale – Union africaine ? Sont-elles suffisantes afin d'éviter que la situation ne s'aggrave et ne s'élargisse vers d'autres pays, où un risque d'embrasement est réel ?

Quel rôle l'Algérie peut-elle jouer dans cette crise ? Étant l'un des seuls États stables de cette région, partageant une frontière commune avec le Mali ainsi qu'une histoire commune dans la guerre menée contre les groupes religieux extrémistes, il est évident que l'expérience et le soutien de l'Algérie sont indispensables dans cette région d'Afrique.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *La situation dans le nord du Mali inquiète toujours la communauté internationale. La région semble de plus en plus devenir le refuge d'islamistes armés. Les organisations humanitaires craignent que le régime de terreur n'isole économiquement la région et ne provoque des déplacements massifs de réfugiés. De plus, certains indices montrent que les milices dépensent beaucoup d'argent pour recruter des enfants soldats en grand nombre parmi la population pauvre.*

Depuis qu'une alliance entre les milices islamistes et les combattants touaregs du Mouvement national de libération de l'Azawad (MNLA) ont conquis la région, celle-ci n'est plus dirigée par une autorité légitime. Depuis lors, les djihadistes se sont débarrassés des Touaregs qui s'étaient opposés à l'instauration de la charia. Des personnes soupçonnées de vol sont désormais amputées d'une main ou d'un pied, les personnes coupables d'adultère ou d'un meurtre sont exécutées en public, les écolières sont reléguées au dernier banc dans les classes, l'alcool et la cigarette sont interdits tout comme la danse, la musique et le football. Les occupants islamistes poursuivent la destruction d'édifices sacrés séculaires à Tombouctou.

Selon le Commissariat des Nations Unies aux droits de l'enfant, le groupe islamiste Ansar Dine a recruté un millier d'enfants soldats. Cette information est confirmée par Human Rights Watch qui ajoute que les enfants et leurs parents reçoivent chaque mois des sommes d'argent pour que les fils rejoignent les milices islamistes. Les régions désertiques du Mali offrant peu de possibilités de trouver un emploi et de gagner convenablement sa vie, de nombreuses familles pauvres se laissent convaincre par les islamistes, pensant que seuls ceux-ci se soucient encore de leur sort.

Le président burkinabé, Blaise Compaoré, médiateur dans le conflit malien, élabore actuellement un cadre général de négociation entre le gouvernement de Bamako et les groupements armés. Les Nations Unies ont désigné l'Italien Romano Prodi envoyé spécial pour le Sahel.

Le MNLA, un des responsables du soulèvement des rebelles contre le régime, chassé par les islamistes, a assoupli son point de vue et est revenu sur sa déclaration d'indépendance

criminele en terroristische netwerken te ontmantelen.

De huidige toestand legt een hypotheek op het voortbestaan van Mali. Wat is het standpunt van de minister? Is het nog mogelijk de territoriale integriteit te verzekeren? Hoe kan worden voorkomen dat hetzelfde scenario zich voordoet in andere gevoelige landen in de regio, zoals Niger, Nigeria of Mauritanie?

Hoe evalueert de minister meer in het algemeen de beslissingen van de regionale en continentale instellingen ECOWAS en de Afrikaanse Unie? Volstaan ze om te voorkomen dat de toestand verslechtert en zich uitbreidt naar andere landen, waar de toestand ook licht ontvlambaar is?

Welke rol kan Algerije in deze crisis spelen? Het is een van de weinige stabiele landen in de regio en het heeft met Mali een gemeenschappelijke grens en een gemeenschappelijke geschiedenis inzake de strijd tegen extremistische religieuze groepen. Het is dan ook duidelijk dat de expertise en de steun van Algerije onontbeerlijk zijn in dit deel van Afrika.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – De situatie in het noorden van Mali blijft de internationale gemeenschap zorgen baren. De regio lijkt meer en meer een internationaal toevluchtsoord te worden voor gewapende islamisten. Internationale hulporganisaties vrezen dat het schrikbewind de regio economisch isoleert en grote vluchtelingenstromen veroorzaakt. Daarnaast zijn aanwijzingen dat de milities veel geld uitgeven om op grote schaal kindsoldaten te rekruteren bij de arme bevolking.

Sinds een alliantie van islamitische milities en Toeregvrijheidsstrijders het gebied op de regeringstroepen hebben veroverd, is er geen legitieme en functionerende overheid. Ondertussen hebben de jihadstrijders zich ontdaan van de Toeregs nadat laatstgenoemden zich tegen de invoering van de sharia hadden gekant. Ondertussen worden personen die verdacht worden van diefstal, veroordeeld tot amputatie van een hand of voet, overspeligen en moordenaars worden publiek geëxecuteerd. Schoolmeisjes worden naar de achterste banken van de klas verbannen. Alcohol en sigaretten zijn verboden, net als dansen, muziek en voetbal. In Timboektoe gaan de islamitische bezetters door met het vernietigen van eeuwenoude heiligdommen.

Het kinderrechtencommissariaat van de VN meldt dat Ansar Dine zich versterkt heeft met een duizendtal kindsoldaten. Ook Human Rights Watch kan dat bevestigen en zegt dat de kinderen en hun ouders maandelijks sommen geld krijgen opdat hun zonen zich bij de islamitische milities voegen en zogenaamde "Heilige Krijgers" worden. Omdat de arme woestijngebieden van Mali weinig of geen kansen tot werk met een goed loon bieden, zijn vele arme families aangetrokken tot die aanbiedingen omdat ze denken dat enkel de islamisten zich nog om hun lot bekommeren.

De Burkinese president Blaise Compaoré, die optreedt als bemiddelaar in het Malinese conflict, werkt momenteel aan een algemeen kader waarin de regering in Bamako en de gewapende groeperingen kunnen onderhandelen. Als speciale gezant van de Verenigde Naties voor de Sahel, werd de Italiaan Romano Prodi, aangesteld.

Ondertussen heeft de MNLA, die een van de oorspronkelijke aanstokers was van de rebellen tegen het regime, maar nadien

d'avril 2012, espérant obtenir un plus large soutien international dans sa lutte contre les islamistes. Il aspire toujours à l'indépendance des Touaregs à long terme mais souhaite maintenant surtout obtenir du pouvoir central de Bamako davantage de droits en matière de santé, d'enseignement, d'autonomie politique et de liberté d'opinion.

Un consensus se dégage au niveau international : les États-Unis et la France ont invité les Nations Unies à « agir au plus vite ». Ils ont souligné que le Sahel était devenu le refuge international des combattants d'Al-Qaïda qui se livrent au trafic de drogue et d'armes pour financer leur « guerre sainte contre l'Occident ». Les Nations Unies examineraient deux résolutions relatives au Mali, dont une prévoyant une intervention militaire avec l'aide de l'Union africaine et de l'organisation régionale de sécurité, la CEDEAO.

Comment le ministre évalue-t-il les évolutions de ces derniers mois au Mali ?

Le MNLA pourra-t-il compter sur un quelconque soutien d'alliés occidentaux puisqu'il a retiré sa déclaration d'indépendance ?

Le ministre partage-t-il les points de vue français et américain ?

Où en sont les négociations sur le Mali aux Nations Unies ? Le MNLA y sera-t-il associé ?

Des initiatives ont-elles été prises à l'échelon européen pour soutenir ces négociations ? Quel rôle le représentant européen du Service européen pour l'action extérieure (SEAE) y joue-t-il ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Je répondrai d'abord à la question de M. Miller sur les évolutions récentes puis aux questions plus spécifiques de M. Vanlouwe.*

La situation sur le terrain a récemment peu évolué : l'occupation du Nord par les groupes islamistes terroristes qui imposent une charia rigoriste se poursuit. Néanmoins, des négociations se tiennent à Ouagadougou et à Alger avec Ansar Dine, l'un des trois groupes islamistes qui occupent le nord du Mali pour qu'il se désolidarise des deux autres, Al-Qaïda au Maghreb islamique, AQMI, et le Mouvement pour l'unicité et le djihad en Afrique de l'Ouest, MUJAO. Au Sud, le gouvernement dit d'union nationale tarde à développer une feuille de route de sortie de crise, les assises nationales censées la produire n'ayant pas encore démarré. Il apparaît clairement que les acteurs ont besoin d'être poussés sous peine d'enlisement.

Le rétablissement de l'intégrité territoriale du Mali demeure un objectif clé de la sortie de crise, et les autorités maliennes ont adressé des demandes officielles d'assistance dans le domaine de la sécurité à la CEDEAO, à l'UE et à l'ONU. Les préalables au rétablissement de la souveraineté du Mali apparaissent également politiques. Il importe d'accélérer la mise en œuvre d'une feuille de route articulant les différentes tâches à accomplir pendant la transition : réorganisation et

éventuellement par les islamistes, leur standpunt met betrekking tot het conflict verzwakt. Ze keert daarmee terug op haar onafhankelijkheidsverklaring van april 2012 om meer internationale steun te vergaren in hun strijd tegen de islamisten. Ze blijft echter voor onafhankelijkheid voor de Touaregs op lange termijn, maar wil nu vooral van de centrale overheid in Bamako meer rechten krijgen op gezondheidszorg, onderwijs, politieke autonomie en meningsvrijheid.

Op internationaal niveau blijkt er consensus te ontstaan: zowel de Verenigde Staten en Frankrijk hebben bij de Verenigde Naties laten verstaan dat ze “zo snel mogelijk dienen te handelen”. Ze onderstreepten dat de Sahel een internationaal toevluchtsoort voor Al-Qaëda- krijgers is geworden die zich bezighouden met drugs- en wapenhandel om hun “heilige oorlog tegen het westen” te financieren. Er zouden twee resoluties met betrekking tot Mali besproken worden in de VN, waarvan er één een militair optreden zou inhouden, weliswaar via de Afrikaanse Unie en de regionale veiligheidsorganisatie ECOWAS.

Hoe evalueert de minister de ontwikkelingen in Mali van de afgelopen maanden?

Zal de MNLA op enige steun kunnen rekenen van westerse bondgenoten nu ze haar onafhankelijkheidsverklaring heeft ingetrokken?

Steunt de minister de Franse en Amerikaanse standpunten?

Wat is de stand van de onderhandelingen bij de Verenigde Naties over Mali? Zal de MNLA bij die onderhandelingen betrokken worden?

Zijn er op Europees niveau initiatieven opgestart om de onderhandelingen te steunen? Welke rol speelt de Europese vertegenwoordiger van de EDEO daarin?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ik zal eerst de vraag van senator Miller over de recente ontwikkelingen in Mali beantwoorden, en daarna de meer specifieke vragen van senator Vanlouwe.

De toestand op het terrein is onlangs licht gewijzigd: de bezetting van het noorden door terroristische islamitische groepen die een strenge sharia opleggen duurt voort. Toch vinden onderhandelingen plaats in Ouagadougou en in Algiers met Ansar Dine, een van de drie islamitische groepen die het noorden van Mali bezetten, opdat het zich zou distantiëren van de twee andere, AQIM, Al-Qaëda in de islamitische Maghreb, en MUJAO, de radicale beweging voor eenheid en jihad in West-Afrika. In het zuiden talmt de zogenaamde regering van nationale eenheid met het opstellen van een stappenplan om uit de crisis te raken, aangezien het nationaal congres dat daarvoor moet instaan, nog niet van start is gegaan. Het is duidelijk dat de actoren moeten worden aangespoord.

Het herstel van de territoriale integriteit van Mali blijft een essentiële voorwaarde om uit de crisis te geraken, en de Malinese autoriteiten hebben officiële vragen tot hulp op het vlak van de veiligheid aan het ECOWAS, de EU en de VN gericht. De voorwaarden voor het herstel van de soevereiniteit in Mali lijken ook van politieke aard. Het is van belang de inwerkingtreding van een stappenplan te

restructuration des forces de défense et de sécurité, restauration de l'autorité de l'État sur l'ensemble du territoire malien et organisation d'élections libres, transparentes et régulières.

Un dialogue intensif avec les communautés du Nord est aussi nécessaire et prioritaire pour parvenir à la paix. La promesse d'une prise en compte des revendications touarègues – pas d'indépendance mais une plus grande autonomie, pour le Nord-Mali – représenterait un pas supplémentaire vers une réconciliation nationale.

La contagion vers les pays voisins est un risque bien réel. Toutefois, la situation de ceux-ci diffère de celle du Mali. Ainsi, par rapport aux autres États de la sous-région, le Niger dispose de capacités relativement bonnes, ses autorités manifestent une réelle volonté, et son gouvernement jouit d'une plus grande légitimité. En Mauritanie, le régime contrôle bien l'appareil sécuritaire et le territoire. Quant au Nigeria, c'est un cas à part, et on peut observer que Boko Haram poursuit un agenda davantage interne.

Le Statut de Rome incrimine les actes de destruction de bâtiments consacrés notamment à l'art et à la religion ou encore des monuments historiques au titre de crime de guerre. Comme l'a déjà indiqué le procureur de la Cour, Fatou Bensouda, la Cour est compétente pour poursuivre les responsables de ces crimes. Il convient toutefois de préciser que la Cour pénale internationale ne peut être saisie que pour enquêter sur un type de crime particulier. Lorsqu'elle est saisie d'une situation, la Cour enquête sur tous les crimes relevant de sa compétence qui ont été commis sur le territoire de cet État.

La porosité des frontières est une réalité ardue. Vous l'avez souligné, les pays de la zone souffrent d'institutions étatiques largement inefficaces et de corruption endémique, de frontières incontrôlées voire incontrôlables, les États sahéliens forment une zone de transit importante entre le Maghreb et l'Afrique subsaharienne. Le rempart libyen s'est écroulé à la suite de l'intervention de l'OTAN, amplifiant les difficultés de la région.

L'Union européenne a adopté, en mars 2011, la Stratégie européenne pour la Sécurité et le Développement dans le Sahel. Cette stratégie couvre prioritairement la Mauritanie, le Mali et le Niger mais a également une visée plus régionale, en particulier vers l'Afrique du Nord.

Elle formule une approche intégrée qui porte autour de quatre axes principaux : développement, gouvernance et gestion des conflits ; dimension politique et diplomatique ; sécurité et état de droit, en ce compris la problématique de la gestion des frontières ; lutte contre l'extrémisme violent et prévention de la radicalisation.

L'UE passe à une phase d'opérationnalisation de cette stratégie avec le déploiement d'une mission civile au Niger qui aura pour fonction la formation, le conseil et l'assistance aux forces de sécurité nigériennes, tout en incluant une approche régionale.

La médiation de la CEDEAO a été utile pour obtenir une stabilisation à Bamako mais elle s'est aussi trouvée limitée par le manque de légitimité de ses interlocuteurs : la junte et un gouvernement faible qui n'ont pas de légitimité populaire,

versnellen. Dat moet de verschillende taken omvatten die gedurende de transitie moeten worden uitgevoerd: de reorganisatie en herstructurering van de strijd- en veiligheidskrachten, het herstel van de autoriteit van de staat op het gehele Malinese grondgebied en de organisatie van vrije, transparante en reguliere verkiezingen.

Een intensieve dialoog met de gemeenschappen van het noorden is noodzakelijk om vrede te bereiken. De belofte om rekening te houden met de verzuchtingen van de Toearegs – geen onafhankelijkheid, maar meer autonomie voor Noord-Mali – zou een bijkomende stap vormen naar nationale verzoening.

Het gevaar dat het probleem zich naar de buurlanden uitbreidt, is reëel. De situatie van de buurlanden verschilt evenwel van die van Mali. Zo beschikt Niger, in vergelijking met de andere staten van de subregio, over relatief goede mogelijkheden, de Nigerese autoriteiten geven blijk van een echte wil, en de regering geniet een grote legitimiteit. In Mauritanie heeft het regime het veiligheidsapparaat en het grondgebied goed onder controle. Nigeria is een apart geval, en Boko Haram volgt een meer interne agenda.

Het statuut van Rome beschouwt de vernietiging van gebouwen die gewijd zijn aan kunst of religie of historische gebouwen als oorlogsmisdaden. Zoals de procureur van het Hof, Fatou Bensouda, al gezegd heeft, is het Hof bevoegd om de verantwoordelijken voor die misdaden te vervolgen. Het Internationaal Strafhof kan evenwel slechts worden gevat om een onderzoek in te stellen naar een specifieke soort van misdaden. Als het Hof gevat wordt voor een situatie, onderzoekt het alle misdaden die tot zijn bevoegdheid horen en die op het grondgebied van die staat werden gepleegd.

De grenzen in die regio zijn erg poreus. De instellingen in die landen zijn zeer inefficiënt en er heerst een algemene corruptie. De grenzen zijn ongecontroleerd en zelfs oncontroleerbaar. De Sahelstaten vormen een belangrijk overgangsgebied tussen de Maghreb en subsaharaans Afrika. De Libische vesting is ineengestort ingevolge het optreden van de NAVO, waardoor de moeilijkheden in de regio zijn toegenomen.

De Europese Unie heeft in maart 2011 de Europese strategie voor veiligheid en de ontwikkeling in de Sahel goedgekeurd. Die strategie heeft in de eerste plaats betrekking op Mauritanie, Mali en Niger, maar heeft ook een meer regionaal doel, in het bijzonder Noord-Afrika.

Het betreft een geïntegreerde benadering die is gebaseerd op vier belangrijke principes: ontwikkeling, governance en conflictbeheer; politiek en diplomatie; veiligheid en rechtsstaat, met inbegrip van de problematiek van het grenzenbeleid; strijd tegen gewelddadig extremisme en preventie van radicalisering.

De EU past die strategie toe en stuurt een burgermissie naar Niger met als doel opleiding, raad en bijstand aan de Nigerese veiligheidstroepen te verstrekken via een regionale benadering.

De bemiddeling van ECOWAS is nuttig geweest om tot een stabilisering in Bamako te komen, maar ze bleef beperkt door het gebrek aan legitimiteit van de onderhandelaars: de junta en een zwakke regering die geen volkslegitimiteit hebben, en

et au nord des groupes armés dépourvus de légitimité démocratique. La CEDEAO présente aussi l'inconvénient de ne pas regrouper l'ensemble des États directement concernés, en particulier la Mauritanie, l'Algérie et le Tchad. Or, ces États ont une connaissance du terrain et des enjeux de sécurité au Sahel que n'ont pas la majorité des États membres de la CEDEAO. L'organisation sous-régionale a néanmoins fait preuve d'un leadership important dans cette crise. L'Union africaine offre une enceinte de discussion élargie. Elle n'a d'ailleurs pas négligé la situation comme en témoignent les différentes réunions de haut niveau consacrées à la crise malienne et la nomination d'un envoyé spécial en la personne de l'ex-président du Burundi, Pierre Buyoya. L'Union africaine a également décidé de la réintégration du Mali lors de son Conseil de Paix et de Sécurité du 24 octobre dernier.

L'enjeu de sécurité et de stabilité de la zone dépasse toutefois la scène africaine et nécessite une implication internationale sérieuse. L'ONU l'a bien compris et s'est saisie du dossier en organisant une réunion de haut niveau consacrée au Sahel dans le cadre de l'Assemblée générale. J'y ai pris part ainsi que le ministre Magnette. Un représentant spécial du secrétaire général des Nations Unies, un RSSGNU, pour le Sahel a en outre été désigné, il s'agit de M. Romano Prodi.

Les contours d'une intervention militaire au Nord-Mali se sont affinés ces dernières semaines. Lors de son sommet du 11 novembre, la CEDEAO a adopté le concept des opérations pour le déploiement d'une force internationale sous conduite africaine au Mali. Ce document a été approuvé par l'Union africaine et transmis aux Nations Unies.

Faisant suite à la résolution 2071 du 12 octobre, le secrétaire général des Nations Unies a remis son rapport sur la situation au Mali ce 28 novembre. Ce rapport dénote un volontarisme ambiant en insistant avant tout sur l'importance du dialogue politique et sur les risques de voir une telle opération aggraver la situation humanitaire et les violations des droits de l'homme. L'intervention militaire est qualifiée de dernier ressort.

L'aval de l'ONU ne se fera qu'à certaines conditions : l'état de préparation opérationnelle de l'AFISMA et des forces de sécurité maliennes ; des développements positifs dans le processus ; une formation adéquate en particulier dans le domaine du droit international humanitaire et des droits de l'homme.

De son côté, l'Union européenne a marqué sa disponibilité à apporter un soutien à une force de stabilisation CEDEAO bien préparée sous mandat onusien. La Belgique est également prête à apporter un soutien à travers un appui logistique et/ou l'entraînement de forces de sécurité tout en maintenant une approche critique et prudente tant que les détails ne sont pas clarifiés, en particulier dans le cadre d'une résolution de l'ONU. J'avais indiqué cette position à la suite des débats à New-York.

Le Conseil des Affaires étrangères du 19 novembre a adopté le principe d'un concept de gestion de crise pour une mission de formation de l'armée malienne. L'objectif serait d'endosser ce concept lors du Conseil de décembre.

L'implication des pays du champ et de l'Algérie, un acteur de premier plan, est essentielle. Je rencontrerai mon collègue algérien tout à l'heure. Ce pays se révèle incontournable dans

in het noorden gewapende groepen zonder democratische legitimiteit. ECOWAS vertoont ook het nadeel niet alle rechtstreeks betrokken staten te verenigen, in het bijzonder Mauritanië, Algerije en Tsjaad. Die staten hebben nochtans terreinkennis en veiligheidsbelangen in de Sahel die de meerderheid van de lidstaten van ECOWAS niet hebben. De subregionale organisatie heeft evenwel blijk gegeven van leiderschap in deze crisis. De Afrikaanse Unie biedt een breder discussieplatform. Zij heeft de situatie trouwens niet verwaarloosd, wat blijkt uit de verschillende vergaderingen op hoog niveau die aan de Malinese crisis werden gewijd en aan de benoeming van een speciaal gezant, namelijk de ex-president van Burundi, Pierre Buyoya. De Afrikaanse Unie heeft ook beslist over de re-integratie van Mali op de vergadering van haar Vrede- en Veiligheidsraad van 24 oktober jongstleden.

De veiligheid en stabiliteit van de regio overschrijdt echter het Afrikaanse toneel en vereist een ernstige internationale betrokkenheid. De VN heeft dat goed begrepen en heeft het dossier aangepakt door een vergadering op hoog niveau over de Sahel in het kader van de Algemene Vergadering te organiseren. Ik heb eraan deelgenomen, samen met minister Magnette. Er werd bovendien een speciaal VN-gezant voor de Sahel benoemd, met name Romano Prodi.

De contouren van een militaire interventie in Noord-Mali werden de afgelopen weken gepreciseerd. Op de top van 11 november heeft ECOWAS het concept aangenomen voor het opstellen van een internationale macht in Mali, onder Afrikaanse leiding. Dat document werd door de Afrikaanse Unie goedgekeurd en overgezonden naar de Verenigde Naties.

Ingevolge resolutie 2071 van 12 oktober heeft de VN-secretaris-generaal op 28 november zijn rapport ingediend over de situatie in Mali. Dat rapport wijst op een heersend voluntarisme en beklemtoont vooral het belang van de politieke dialoog en de risico's dat een dergelijk optreden de humanitaire situatie en de schending van de mensenrechten zou kunnen verergeren. Een militaire interventie zou een laatste middel moeten zijn.

De VN zal slechts onder bepaalde voorwaarden instemmen met een interventie: de staat van de operationele voorbereiding van AFISMA en de Malinese veiligheidstroepen, de positieve ontwikkelingen in het proces, een adequate opleiding, meer bepaald op het vlak van het internationaal humanitair recht en de mensenrechten.

De Europese Unie heeft zich van haar kant bereid getoond haar steun te verlenen aan een goed voorbereide ECOWAS-stabilisatiemacht onder VN-gezag. Ook België is bereid logistieke steun te bieden en/of de veiligheidstroepen te trainen, maar blijft kritisch en voorzichtig zolang de details niet werden verduidelijkt in het kader van een VN-resolutie. Ik heb dat standpunt verduidelijkt na de debatten in New York.

De Raad Buitenlandse Zaken van 19 november heeft het principe aangenomen van een crisisbeheersingsconcept voor de opleiding van het Malinese leger. Het zou de bedoeling zijn dat concept te aanvaarden op de Raad van december.

De betrokkenheid van de landen in de regio en van Algerije, een zeer belangrijke actor, is van essentieel belang. Om

la région pour des raisons multiples telles que sa connaissance du terrain, une supériorité militaire, le voisinage immédiat.

Depuis le début de la crise malienne, l'Algérie a adopté une ligne de non-ingérence chez son voisin, tout en affirmant son attachement à l'intégrité territoriale de ce pays et en multipliant les contacts utiles. Elle a dernièrement convaincu Ansar Dine d'entrer dans la négociation et de renoncer à ses alliés, AQMI et MUJAO. Exploiter les divisions du nord pour arriver à des résultats concrets sur le terrain semble être l'une des pistes privilégiées par les autorités algériennes.

Lors de mon voyage en Algérie en juillet, je n'ai pas manqué de discuter de cette vaste problématique avec mes interlocuteurs. Il ressort de ces contacts que l'Algérie recherche une solution qui passe par un dialogue politique entre les parties concernées. Elle estime qu'il existe un espace pour la tenue de négociations et privilégie une action diplomatique discrète. Elle insiste toutefois sur le fait qu'une solution malienne devra être trouvée au problème malien.

Ce dossier essentiel est à l'ordre du jour de l'Union européenne, des Nations Unies et de l'Union africaine. Les négociations entre les médiateurs burkinabés et les mouvements en provenance du nord se poursuivent effectivement, sous l'égide de la CEDEAO. Cela ne signifie pas que l'Occident soutient des mouvements tels que le MNLA qui, même s'il a renoncé à sa déclaration d'indépendance, doit encore prouver qu'il souhaite contribuer à une résolution crédible de la crise.

La position belge va dans le même sens que la position européenne, essentiellement basée sur la position française. Le Mali est régulièrement à l'ordre du jour du Conseil Affaires générales, au sein duquel j'ai, à plusieurs reprises, soutenu la position française. Les États-Unis n'approuvent pas totalement cette position ; ils estiment que l'organisation d'élections doit être une condition à la reprise de la collaboration. Le MNLA n'est en aucune manière impliqué dans les négociations en cours au sein des Nations Unies. Ces discussions sont menées avec les États et les instances régionales compétentes.

L'Union européenne suit de près l'évolution de la situation. Les diverses instances, notamment le Service européen d'action extérieure, participent activement aux négociations internationales en cours concernant le Mali. L'Union européenne a d'ailleurs mandaté un haut représentant à la réunion de haut niveau relative au Sahel, laquelle s'est déroulée en marge de l'Assemblée générale des Nations Unies.

L'Union européenne est également représentée au sein du groupe chargé du suivi et du soutien au Mali. La délégation européenne réalise également un travail considérable à Bamako. Quant à la sécurité, l'Union européenne a notamment exprimé une nouvelle fois son intention d'aider le Mali à résoudre la crise.

La Belgique est prête à soutenir une opération européenne, mais celle-ci ne peut être menée qu'à la demande du gouvernement de Bamako, de la CEDEAO et de l'Union

diverse redenen kan men in de regio niet om Algerije heen: zijn terreinkennis, zijn militaire superioriteit, zijn onmiddellijke nabijheid.

Sedert het begin van de Malinese crisis heeft Algerije beslist zich niet te mengen in de aangelegenheden van zijn buur omdat het gehecht is aan de territoriale integriteit van dat land, maar Algerije heeft wel de nuttige contacten opgedreven. Onlangs heeft Algerije Ansar Dine ervan overtuigd onderhandelingen aan te gaan en niet meer om te gaan met zijn bondgenoten, AQIM en MUJAO. De Algerijnse autoriteiten lijken onder meer voorstander te zijn van steun aan de divisies uit het noorden om concrete resultaten te bereiken op het terrein.

Tijdens mijn bezoek aan Algerije in juli heb ik deze problematiek aangekaart bij mijn gesprekspartners. Uit die contacten blijkt dat Algerije een oplossing zoekt via politieke dialoog tussen de betrokken partijen. Dat land meent dat er ruimte is voor onderhandelingen en is voorstander van een discreet diplomatiek optreden. Het benadrukt echter dat een Malinese oplossing moet worden gevonden voor het Malinese probleem.

Dit zeer belangrijke dossier staat momenteel op de agenda staat van de Europese Unie, de Verenigde Naties en de Afrikaanse Unie. De onderhandelingen tussen de Burkinese bemiddeling en bewegingen uit het noorden onder auspiciën van ECOWAS, worden inderdaad voortgezet. Dat betekent niet dat bewegingen zoals de MNLA door het Westen worden gesteund. Hoewel de MNLA haar onafhankelijkheidsverklaring heeft ingetrokken, moet ze nog bewijzen dat ze bereid is mee te werken aan een geloofwaardige oplossing van de crisis.

Het standpunt van België ligt in het verlengde van het Europese standpunt, dat vooral gebaseerd is op het Franse standpunt. Mali staat regelmatig op de agenda van de Raad Algemene Zaken. In het kader daarvan heb ik het Franse standpunt meermaals gesteund. De Verenigde Staten zijn het niet volledig eens met dat standpunt omdat ze menen dat het organiseren van verkiezingen een voorwaarde moet zijn voor het hervatten van de samenwerking. De MNLA is op generlei wijze betrokken bij de besprekingen binnen de Verenigde Naties. Die besprekingen worden gevoerd met de staten en met de bevoegde regionale instellingen.

De situatie wordt op de voet gevolgd door de Europese Unie. De verschillende instanties, onder meer de Europese Dienst voor Extern Optreden, nemen actief deel aan de lopende internationale onderhandelingen met betrekking tot Mali. De Europese Unie was trouwens op het hoogste niveau vertegenwoordigd op de High-Level Meeting over de Sahel, die in de marge van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties plaats had. De EU is ook vertegenwoordigd in de groep voor de opvolging van en de steun aan Mali. In Bamako verricht de EU-delegatie eveneens belangrijk werk. Wat de veiligheid betreft, heeft de Europese Unie onder meer opnieuw uiting gegeven aan haar voornemen Mali te helpen bij de oplossing van de crisis.

België is bereid een Europese operatie te steunen, maar een dergelijke operatie kan enkel plaatsvinden op vraag van de regering in Bamako, van de ECOWAS, maar ook van de Afrikaanse Unie. Kortom, er is steun vanuit de Europese Unie

africaine.

Bref, l'Union européenne ainsi, peut-être, que les Nations Unies apportent leur soutien. L'aide belge éventuelle concerne la logistique et la formation. Jusqu'à présent, la Belgique plaide pour une définition plus précise du mandat et des objectifs d'une éventuelle mission. Mon collègue de la Défense et moi-même nous attelons à une exécution correcte de la phase préparatoire d'une éventuelle opération.

M. Richard Miller (MR). – Je remercie le ministre de sa réponse très complète et très intéressante. Je salue également sa volonté de soutenir tout processus qui pourrait permettre d'améliorer la situation au Mali, tant au niveau belge qu'au niveau européen.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je déplore que l'on ne prête guère attention au terrible conflit au Mali.*

Demande d'explications de M. Huub Broers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le transport transfrontalier urgent en ambulance» (n° 5-2494)

M. Huub Broers (N-VA). – *À la fin de juillet, vous avez reçu de M. Asselborn, ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration du Grand-Duché de Luxembourg et président de la délégation luxembourgeoise au Comité des ministres du Benelux, une lettre relative au transport transfrontalier d'urgence en ambulance par le SAMU-MUG et des services ambulanciers entre le Luxembourg et la Belgique. Cette lettre reprenait les décisions prises par le Comité susnommé et signées par vous-même en tant que président. J'ai aussi compris que cette lettre avait également été envoyée à la direction des Traités du service public fédéral des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement.*

En tant que bourgmestre d'une commune frontalière, les Fourons, et membre du Conseil interparlementaire consultatif du Benelux, il va de soi que je suis très intéressé par ce sujet. Je suis dès lors heureux que ce dossier progresse. J'ai cependant encore quelques questions à poser au ministre.

Quelles sont les prochaines démarches qu'effectuera le ministre des Affaires étrangères dans ce dossier ?

Y a-t-il des accords semblables entre la Belgique et les Pays-Bas ? Si non, sont-ils en préparation ?

Ma questions suivante ne relève vraisemblablement pas des compétences du ministre toutefois il connaît la région aussi bien que moi. Comment peut-on imposer aux médecins des VIM et aux ambulanciers en général, dans les régions de la frontière linguistique d'avoir au moins une connaissance de base des deux langues ? Il me semble en effet important que les patients puissent être compris par les prestataires de soins et vice versa.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *J'ai signé la décision du Comité des ministres*

en misschien ook vanuit de Verenigde Naties. Eventuele Belgische steun betreft logistiek en opleiding. Tot nu toe pleit België voor een precisering van het mandaat en van de doelstellingen van een mogelijke opdracht. Ik ben samen met mijn collega van Defensie bezig aan een correcte uitvoering van een voorbereidende fase van een eventuele operatie.

De heer Richard Miller (MR). – *Ik dank de minister voor zijn zeer uitgebreid en zeer interessant antwoord. Het verheugt me dat hij elk proces wil steunen dat een verbetering van de situatie in Mali mogelijk kan maken, zowel op Belgisch als op Europees vlak.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Het is spijtig dat er relatief weinig aandacht is voor het toch schrijnende conflict in Mali.

Vraag om uitleg van de heer Huub Broers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het grensoverschrijdend spoedeisend ambulancevervoer» (nr. 5-2494)

De heer Huub Broers (N-VA). – Eind juli ontving u van de heer Asselborn, minister van Buitenlandse Zaken en Immigratie van het Groothertogdom Luxemburg, in de functie van voorzitter van de Luxemburgse delegatie van het Comité van ministers van de Benelux een brief over het grensoverschrijdend spoedeisend ambulancevervoer met MUG, SAMU en ambulance tussen Luxemburg en België. In die brief waren de beslissingen van bovengenoemd comité – door uzelf ondertekend in de hoedanigheid van voorzitter-opgenomen. Ik heb begrepen dat ze ook al doorgestuurd zijn naar de directie Verdragen van de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Als burgemeester van een grensgemeente, namelijk Voeren, en lid van de Interparlementaire Beneluxraad ben ik vanzelfsprekend uitermate geïnteresseerd in deze materie. Ook al ben ik tevreden over de vooruitgang in dat dossier, toch heb ik toch nog enkele vragen voor de minister.

Wat zijn de volgende stappen van de minister van Buitenlandse Zaken in dit dossier?

Bestaan er gelijkaardige afspraken tussen België en Nederland? Zo niet, zijn ze in de maak?

Van de volgende vraag weet ik dat ze waarschijnlijk niet tot de bevoegdheden van de minister behoort, maar hij kent de regio nagenoeg even goed als ikzelf. Welke mogelijkheden zijn er om MUG-artsen en algemene ambulanciers in taalgrensstreken te verplichten om ten minste een basiskennis van beide talen te hebben? Het lijkt me namelijk belangrijk dat patiënten begrepen worden door hun zorgverstrekkers en vice versa.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ik heb de beschikking over het grensoverschrijdend

du Benelux concernant le transport transfrontalier urgent par SMUR, SAMU et ambulance entre le Luxembourg et la Belgique en ma qualité de président du Comité des ministres du Benelux. Dans ce genre de dossier, il s'agit pour moi de la dernière démarche.

Pour le suivi de cette décision, M. Broers doit s'adresser à ma collègue, Mme Laurette Onkelinx.

Je lui ai transmis cette question mais il serait peut-être utile qu'il la lui adresse directement.

M. Huub Broers (N-VA). – *Je le ferai avec plaisir.*

Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les nouvelles méga-amendes en cas de participation à des manifestations interdites en Russie» (n° 5-2396)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *La force d'une démocratie peut être mesurée à l'aune des possibilités offertes à l'opposition. À la lumière de cet axiome, je crains qu'en Russie, depuis la chute de l'URSS, la démocratie n'ait jamais été aussi fragile.*

Le parlement russe, la Douma, a adopté une loi qui dispose que les amendes pour participation à des manifestations qui n'ont pas été autorisées par les autorités, sont multipliées par cent cinquante. Les participants à des mouvements de protestation risquent désormais de se voir infliger une amende d'environ 7200 euros. Jusqu'à présent l'amende n'était encore que de 50 euros. La loi devait encore être adoptée par la première Chambre, mais je crois qu'entre-temps cela a été fait. De toute manière ce n'est qu'une formalité.

La loi vise clairement les nouveaux mouvements de protestation qui sont apparus à l'occasion des fraudes aux dernières élections en Russie. Comme, avec ces élections, le régime a éliminé la plupart des voix critiques de la Douma, il veut apparemment écraser toutes les autres formes d'opposition. Il faut toujours prendre avec circonspection les lourdes condamnations mais avec ces graves violations à la liberté d'expression et à la liberté d'association, le Kremlin semble avoir choisi la voie de la dictature. C'est très grave, d'autant plus que la Russie sert d'exemple pour les pays voisins jusqu'à la Hongrie.

Le ministre est-il comme moi préoccupé par la nouvelle loi qui remet en question la liberté d'expression et la liberté d'association en Russie ? Le ministre pense-t-il comme moi que la Russie glisse toujours davantage vers une forme de dictature ?

Le ministre est-il d'accord que cela exige un signal fort de la communauté internationale ? Dans ce cas, quelle est la meilleure manière de donner ce signal ?

Le ministre a-t-il déjà discuté de ce problème avec ses collègues européens ? Si oui, quel a été le résultat de ces discussions ?

spoedeisend ambulancevervoer met MUG, SAMU en ambulance tussen Luxemburg en België ondertekend in mijn hoedanigheid van voorzitter van het Comité van ministers van de Benelux. In een dergelijk dossier is dat voor mij de laatste stap. Voor de follow-up ervan moet de heer Broers zich richten tot mijn collega Onkelinx. Ik heb deze vraag naar haar doorgestuurd, maar misschien is het toch nuttig dat hij zich ook rechtstreeks tot haar richt.

De heer Huub Broers (N-VA). – Dat zal ik met alle plezier doen.

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de nieuwe superboetes bij de deelname aan verboden protesten in Rusland» (nr. 5-2396)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – De kracht van een democratie kan worden gemeten aan de kansen die aan de oppositie worden geboden. In het licht van dit axioma vrees ik dat in Rusland de democratie sinds het uiteenvallen van de USSR nog nooit zo zwak was.

Het Russische parlement, de Doema, nam een wet aan waardoor de boetes voor deelname aan protesten die niet door de autoriteiten zijn goedgekeurd, met honderdvijftig zijn vermenigvuldigd. Deelnemers van niet-toegestane protesten riskeren nu een boete van omgerekend ruim 7200 euro. Voorheen bedroeg de boete nog geen 50 euro. De wet moest nog door de Eerste Kamer worden goedgekeurd, maar ik meen dat dit inmiddels is gebeurd. Hoe dan ook leek dat een formaliteit.

De wet is duidelijk gericht tegen de nieuwe protestbeweging die is ontstaan naar aanleiding van de frauduleus verlopen verkiezingen in Rusland. Nu het regime met die verkiezingen de Doema grotendeels van kritische stemmen heeft ontdaan, wil het blijkbaar ook elke andere vorm van oppositie in de kiem te smoren. Men moet altijd voorzichtig omspringen met zware veroordelingen, maar met deze grove schending op het recht op vrije meningsuiting en de vrijheid van vereniging lijkt het erop dat het Kremlin finaal voor het pad van de dictatuur koos. Dat is zeer ernstig, ook al omdat Rusland als een voorbeeld fungeert voor en navolging krijgt in de naburige landen, tot in Hongarije toe.

Deelt de minister mijn bezorgdheid dat met de nieuwe wet het recht op vrije meningsuiting en de vrijheid van vereniging in Rusland helemaal op de helling komen te staan? Beamt de minister mijn opvatting dat Rusland steeds verder afglijdt naar een vorm van dictatuur?

Gaat de minister akkoord dat dit een sterk internationaal signaal vereist? Zo ja, hoe kan dat best worden gegeven?

Heeft de minister het probleem reeds besproken met zijn Europese collega's? Zo ja, wat was de uitkomst van die gesprekken?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Je partage la préoccupation de M. Anciaux sur la situation de la liberté d'expression et de la liberté d'association en Russie. La Belgique accorde beaucoup d'importance au respect de ces principes et je m'emploie à faire en sorte que la liberté d'expression puisse être totalement respectée. En adoptant la législation, à laquelle se réfère M. Anciaux, et en la mettant en œuvre, la Russie agit d'une manière à laquelle on ne peut souscrire.*

Je m'associe dès lors complètement aux déclarations faites le 12 juin par Mme Ashton, la Haute Représentante de l'Union pour les Affaires étrangères. Elle y exprimait sa préoccupation sur la loi et sur les tentatives d'intimidation des dirigeants de la protestation et elle y appelait à un dialogue constructif entre le gouvernement russe et la société civile.

Lors des différents contacts officiels entre la Belgique et la Russie, nous mettons toujours ce sujet à l'ordre du jour. Il est de mon intention de continuer à le faire et je ne manquerai pas lors des prochains contacts de remettre ce problème sur la table.

M. Poutine sera en Belgique en décembre pour participer à une réunion au sommet avec l'Union européenne. Cela laissera peut-être une possibilité de réunion avec le premier ministre. J'irai de toute manière à Moscou en janvier et je discuterai de ce point avec mon homologue Sergueï Lavrov.

Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les atteintes à l'État de droit en Roumanie» (n° 5-2456)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'ai déjà interrogé à plusieurs reprises le ministre au sujet des dangereux dérapages qui écartent la Hongrie du chemin de la démocratie et de l'État de droit. Je ne vois toutefois toujours pas de réaction vigoureuse de l'Union européenne ou des différents pays. Les conséquences de cette absence de réaction sont graves, notamment parce qu'à cause de cette attitude permissive, le comportement de la Hongrie est aujourd'hui imité en Roumanie.*

Au cours des derniers mois, le premier ministre roumain, Victor Ponta, a écarté les présidents des deux chambres, a licencié le médiateur, a menacé de destituer les juges de la Cour constitutionnelle et, comme cela ne fonctionnait pas à cause des critiques internationales, les a privés de la compétence de contrôler la constitutionnalité des actes parlementaires. Le gouvernement a aussi pris totalement le contrôle de la publication du journal officiel, si bien que les décisions de la Cour constitutionnelle et les décrets du président ne sont tout simplement plus publiés et ne reçoivent dès lors plus force de loi. Pour l'instant, on tente de déposer ce président d'une manière très inquiétante et peu constitutionnelle.

Cela ne se passe certes pas aussi vite qu'en Hongrie car

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Ik deel de bezorgdheid van de heer Anciaux over de toestand van het recht op vrije meningsuiting en de vrijheid van vereniging in Rusland. België hecht veel belang aan die principes en ik blijf me inzetten opdat de vrije meningsuiting ten volle kan worden beleefd. Door de wetgeving waarnaar de Anciaux verwees aan te nemen en ze ten uitvoer te leggen, voert Rusland een actie uit die zeker niet kan worden onderschreven.*

Ik sluit mij derhalve volmondig aan bij de verklaring van mevrouw Ashton, de Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken, van 12 juni. Zij uitte daarin haar bezorgdheid over de wet en over de pogingen tot intimidatie van protestleiders en zij riep op tot een constructieve dialoog tussen de Russische regering en de civiele maatschappij.

Tijdens de diverse contacten op officieel niveau tussen België en Rusland staat deze materie steeds op de agenda. Het is mijn bedoeling om dit zo te houden en ik zal dus niet nalaten om bij volgende contacten dit probleem opnieuw aan te kaarten.

De heer Poetin zal in december naar Brussel komen voor een top met de Europese Unie. Misschien is dan ook een ontmoeting met de eerste minister mogelijk. Ik ga alleszins in januari naar Moskou en ik zal dit punt dan ook aankaarten bij mijn collega Sergej Lavrov.

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het gemorrel aan de rechtsstaat in Roemenië» (nr. 5-2456)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ik ondervroeg de minister al meermaals over de gevaarlijke slippers die Hongarije van het pad van de democratie en de rechtsstaat verwijderden. Een krachtige reactie van de EU of van de individuele landen bleef nochtans in mijn ogen uit. De gevolgen daarvan zijn ernstig, onder andere omdat door deze permissieve houding het gedrag van Hongarije nu ook navolging krijgt in Roemenië.*

In de afgelopen maanden zette de eerste minister van Roemenië, Victor Ponta, de voorzitters van de beide kamers van het parlement opzij, ontsloeg de ombudsman, bedreigde de rechters van het Grondwettelijk Hof met afzetting en ontnam hen, toen dat niet lukte wegens de internationale kritiek, de bevoegdheid om de parlementaire handelingen te controleren op hun grondwettigheid. De regering nam ook de publicatie van het Staatsblad volledig in handen, zodat de beslissingen van het Grondwettelijk Hof en de decreten van de president gewoonweg niet worden gepubliceerd en dus geen kracht van wet verkrijgen. Momenteel poogt men die president op een zeer bedenkelijke en weinig constitutionele manier af te zetten.

Het loopt weliswaar niet zo'n vaart als in Hongarije, want Ponta beschikt niet over de absolute meerderheid en de macht

Ponta ne dispose pas de la majorité absolue et du pouvoir de Viktor Orbán. La conduite de Ponta démontre bel et bien qu'il éprouve peu de respect pour la Constitution et l'État de droit. Étant donné la gravité de ces développements, je plaide une fois encore pour un signal politique fort. Les pays qui ont adhéré à l'Union européenne doivent respecter quelques règles démocratiques fondamentales. La tolérance pour ce genre de pratique mine les fondations démocratiques de toute la construction européenne.

Comment le ministre évalue-t-il ces événements inquiétants en Roumanie ? Partage-t-il ma préoccupation au sujet de cette évolution ? A-t-il déjà demandé des explications à l'ambassadeur roumain ?

Cette question a-t-elle déjà été abordée au Conseil de l'Union européenne et à la Commission ? Si oui, quel point de vue la Belgique a-t-elle exprimé ? Le ministre est-il disposé à prendre une initiative à ce sujet ?

Le ministre voit-il un lien avec la situation en Hongrie ? Partage-t-il mon point de vue selon lequel la réaction, notamment de l'Union européenne, à ce sujet est beaucoup trop laxiste et trop peu énergique ? Le ministre est-il d'accord pour dire que des signaux politiques clairs et forts sont nécessaires de la part des chefs d'État et de gouvernement européens et que nous ne pouvons nous contenter de laisser la Commission traiter administrativement ces pratiques ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Pour tous les États membres de l'Union européenne, il est important de ne laisser aucun doute quant à leur respect pour les valeurs telles que l'État de droit, l'équilibre démocratique et une justice indépendante. On ne peut laisser l'impression, comme c'est le cas en Roumanie, que l'agenda politique et électoral du gouvernement et du parlement pèse plus lourd que l'indépendance et les compétences de la Cour constitutionnelle.*

La Commission européenne s'est montrée à plusieurs reprises préoccupée par l'évolution de la situation en Roumanie. Le premier ministre Ponta a été invité le 12 juin 2012 à Bruxelles pour un entretien avec le président Barroso. Celui-ci a répété à cette occasion sa préoccupation à l'égard des développements politiques et institutionnels et a indiqué que le gouvernement roumain doit pleinement respecter l'indépendance de la justice, rétablir les compétences de la Cour constitutionnelle et veiller à ce que les décisions de cette cour soient respectées. Il a insisté sur la désignation d'un médiateur bénéficiant du soutien de tous les partis politiques et sur une nouvelle procédure transparente pour la désignation du procureur général et du directeur de la cellule anti-corruption. Il s'agit au total de onze recommandations.

Le premier ministre Ponta a assuré que son gouvernement mettrait tout en œuvre pour appliquer ces mesures. Il le confirmerait par écrit.

Depuis lors, le 18 juillet 2012, la Commission a publié un rapport sur la Roumanie dans lequel elle examine les progrès réalisés dans le cadre du Mécanisme de coopération et de vérification, instauré par l'Union européenne après l'adhésion de ce pays. Il ressort de ce rapport que des lacunes importantes subsistent en ce qui concerne la réforme

van Viktor Orbán. De handelswijze van Ponta bewijst wel dat hij weinig respect heeft voor de Grondwet en de rechtsstaat. Omwille van de ernst van deze ontwikkelingen, pleit ik nogmaals voor een sterk politiek signaal. Landen die tot de Europese Unie zijn toegetreten, moeten zich aan enkele fundamentele democratische spelregels houden. Tolerantie voor dit soort van praktijken ondermijnt de democratische basis van de gehele Europese constructie.

Hoe evalueert de minister deze bedenkelijke gebeurtenissen in Roemenië? Deelt de minister mijn bezorgdheid over deze ontwikkelingen? Heeft hij de Roemeense ambassadeur al om uitleg verzocht?

Kwam deze kwestie al ter sprake in de Raad van de Europese Unie en bij de Commissie? Zo ja, welk standpunt vertolkte België? Is de minister bereid om hieromtrent een initiatief te nemen?

Ziet de minister een verband met de situatie in Hongarije? Deelt hij mijn opvatting dat er hieromtrent, onder andere door de EU, veel te laks en weinig daadkrachtig is opgetreden? Gaat de minister akkoord dat hier duidelijke en sterke politieke signalen en daden nodig zijn van de staats- en regeringsleiders van Europa en dat we de behandeling van deze praktijken niet kan overlaten aan een administratieve afhandeling door de Commissie?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Het is voor alle EU-lidstaten belangrijk dat ze geen enkele twijfel laten over hun eerbied voor waarden zoals de rechtsstaat, het democratisch evenwicht en een onafhankelijke justitie. De indruk mag niet ontstaan, zoals in Roemenië, dat de politieke en electorale agenda van de regering en het parlement zwaarder doorwegen dan de onafhankelijkheid en de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof.

De Europese Commissie toonde zich meermaals bezorgd over de ontwikkelingen in Roemenië. Premier Ponta werd op 12 juni 2012 in Brussel uitgenodigd voor een gesprek met voorzitter Barroso. De heer Barroso herhaalde daar zijn bezorgdheid over de politieke en institutionele ontwikkelingen en stelde dat de Roemeense regering de onafhankelijkheid van het gerecht ten volle moet respecteren, de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof moet herstellen en ervoor moet zorgen dat beslissingen van het Hof gerespecteerd worden. Hij drong aan op de aanstelling van een ombudsman die de steun geniet van alle politieke partijen, en op een nieuwe, transparante procedure voor de aanstelling van de procureur-generaal en de directeur van de anticorruptiecel. In totaal gaat het om elf aanbevelingen.

Premier Ponta verzekerde dat zijn regering er alles aan zou doen om deze maatregelen uit te voeren. Hij zou dat schriftelijk bevestigen.

Ondertussen heeft de Commissie op 18 juli 2012 een verslag over Roemenië voorgesteld waarin ze de gemaakte vooruitgang onderzoekt in het kader van het Coöperatie- en Verificatiemechanisme, ingesteld door de EU na de toetreding van dit land. Uit dat rapport blijkt dat er belangrijke lacunes blijven bestaan op het vlak van de hervorming van het rechtssysteem, de integriteit en de strijd tegen de corruptie.

du système judiciaire, l'intégrité et la lutte contre la corruption. La Commission exprime aussi son inquiétude au sujet de l'atteinte à l'État de droit par le gouvernement et le parlement roumains au cours des derniers mois. Étant donné la situation spécifique de la Roumanie, la Commission rédigera avant la fin de cette année un rapport complémentaire sur le pays, dans le cadre du Mécanisme de coopération et de vérification.

Ces développements rendent encore plus sensible la demande roumaine d'une adhésion à part entière à l'espace Schengen. À la suite du vif débat au sein de l'Union européenne, la présidence chypriote a annulé le Conseil Justice et Affaires intérieures qui devait, le 17 septembre, examiner à nouveau l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie. La question figurait à l'ordre du jour du Conseil Justice et Affaires intérieures de la fin d'octobre comme un simple point d'information.

Bien que l'entretien entre le président Barroso et le premier ministre roumain Ponta se soit déroulé de manière positive, je continue à suivre de près les divers aspects de ce dossier. Le référendum sur le sort du président Băsescu du 29 juillet 2012 a été considéré comme un test des accords entre Barroso et Ponta. Lors de ce référendum, 87% des électeurs se sont exprimés pour le départ du président Băsescu. La Cour constitutionnelle a toutefois décidé, à la fin de l'été, de ne pas valider les résultats du référendum car seulement 47% des électeurs inscrits, donc moins de la moitié requise, y avaient participé. La tension entre le camp du premier ministre Ponta et celui du président Băsescu reste cependant grande comme l'ont montré les déclarations des divers protagonistes après la décision de la Cour constitutionnelle et le bras de fer entre le président et le gouvernement au sujet de la désignation du chef de l'autorité nationale anti-corruption. Personne ne peut dire si les élections législatives du 9 décembre ramèneront une véritable stabilité dans la vie politique de la Roumanie.

Le premier ministre Ponta a annoncé, le jeudi 16 novembre, qu'il ne s'oppose pas à la décision du président Băsescu de représenter la Roumanie lors du sommet européen des 22 et 23 novembre. Il s'agit d'une évolution positive par rapport à l'été dernier lorsqu'il contestait ce droit du président. J'ose espérer que cette attitude annonce d'autres développements comparables.

Mon chef de cabinet adjoint a reçu en juillet 2012, en l'absence de l'ambassadeur qui était retourné à Bucarest, le chargé d'affaire de l'ambassade roumaine à Bruxelles afin de s'informer de la situation et de lui signifier notre attachement au respect par la Roumanie des valeurs sur lesquelles repose la qualité de membre de l'Union européenne, notamment l'État de droit et la démocratie. Lors d'une visite de courtoisie à mon département, le 7 novembre dernier, il a également été rappelé au nouvel ambassadeur roumain en Belgique, M. Stefan Tincu, l'importance que nous accordons à l'évolution de la situation dans son pays. De telles questions requièrent des signaux plus forts si des solutions rapides et satisfaisantes se font attendre. Les longues procédures d'infraction de la Commission relatives à la Constitution hongroise donnent matière à réflexion.

Je veux vérifier si le Conseil européen peut jouer un rôle si nécessaire. Avec ses déclarations, le Conseil avance en effet

De Commissie spreekt ook haar ongerustheid uit over de aantasting van de rechtsstaat door de Roemeense regering en het parlement in de voorbije maanden. Gelet op de specifieke situatie van Roemenië zal de Commissie voor het einde van dit jaar binnen het Coöperatie- en Verificatiemechanisme een bijkomend rapport over het land opstellen.

Deze ontwikkelingen maken de vraag naar een volwaardige toetreding tot de Schengenruimte, gevraagd door Roemenië, nog gevoeliger. Als gevolg van het felle debat binnen de EU heeft het Cypriotische voorzitterschap de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken, die op 17 september de toetreding van Roemenië en Bulgarije opnieuw zou bespreken, geannuleerd. Het vraagstuk stond op de agenda van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van eind oktober als eenvoudig informatiepunt.

Hoewel het gesprek tussen voorzitter Barroso en de Roemeense eerste minister Ponta positief verliep, blijf ik de diverse aspecten van dit dossier van nabij volgen. Het referendum over het lot van president Băsescu op 29 juli 2012 werd geacht een test te zijn voor de afspraken tussen Barroso en Ponta. Bij dit referendum heeft 87% van de kiezers zich uitgesproken voor het vertrek van president Băsescu. Niettemin heeft het Grondwettelijk Hof op het einde van de zomer beslist de resultaten van het referendum niet te valideren, omdat maar 47% van de ingeschreven kiezers, dus minder dan de vereiste helft, eraan had deelgenomen. De spanning tussen het kamp van eerste minister Ponta en dat van president Băsescu blijft niettemin groot, zoals bleek uit de verklaringen van diverse protagonisten na de beslissing van het Grondwettelijk Hof en de krachtmeting tussen president Băsescu en de regering over de benoeming van het hoofd van de nationale anticorruptie-autoriteit. Niemand kan zeggen of de wetgevende verkiezingen van 9 december een zekere stabiliteit in het politieke leven in Roemenië zullen terugbrengen.

Eerste minister Ponta heeft op donderdag 16 november aangekondigd zich niet te verzetten tegen de beslissing van president Băsescu om Roemenië op de Europese top van 22 en 23 november te vertegenwoordigen. Dat is een positieve evolutie tegenover afgelopen zomer, toen hij dit recht van de president wel betwistte. Nadat het Grondwettelijk Hof in deze kwestie zijn steun gaf aan de heer Băsescu, werd het dispuut hierover de eerste episode in het geschil tussen de centrumlinkse meerderheid en het staatshoofd.

Ik durf te hopen dat deze houding andere vergelijkbare ontwikkelingen aankondigt.

Mijn adjunct-kabinetschef ontving in juli 2012, bij afwezigheid van de ambassadeur die naar Boekarest terugkeerde, de zaakgelastigde van de Roemeense ambassade te Brussel om zich over de situatie te beraden en hem te wijzen op onze gehechtheid aan het respect door Roemenië van de waarden waarop het lidmaatschap van de EU berust, zoals de rechtsstaat en de democratie. Bij een beleefdheidsbezoek aan mijn departement op 7 november laatstleden werd de nieuwe Roemeense ambassadeur in België, de heer Stefan Tincu, eveneens herinnerd aan het belang dat we hechten aan de evolutie van de toestand in zijn land. Kwesties als deze vereisen krachtiger signalen, indien snelle en bevredigende oplossingen uitblijven. De langdurige inbreukprocedures van de Commissie inzake de Hongaarse

les balises pour la politique économique et budgétaire. Il pourrait aussi envoyer des signaux clairs au sujet du respect de nos valeurs fondamentales communes relatives à la démocratie, à l'État de droit et aux droits de l'homme. Il peut ainsi indiquer clairement qu'au sein de l'Union, nos valeurs fondamentales sont aussi importantes que la discipline économique et budgétaire.

Personnellement, j'ai toujours plaidé, tant vis-à-vis de la Hongrie qu'à l'égard de la Roumanie, pour que nous ne soyons pas uniquement attentifs à la situation économique et budgétaire du pays, mais aussi à l'évolution politique.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je me réjouis d'apprendre que le ministre et son cabinet suivent de près l'évolution en Roumanie.*

Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les développements en Syrie et les perspectives d'avenir» (n° 5-2498)

Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'escalade de violence entre la Turquie et la Syrie» (n° 5-2540)

Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'utilisation de bombes à sous-munitions russes au cours de la guerre civile syrienne» (n° 5-2572)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. (*Assentiment*)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Ma question date du 12 septembre et depuis lors, la situation a connu des rebondissements. On peut émettre de nombreuses réserves sur le régime syrien. Le ministre des Affaires étrangères, l'Union européenne et les Nations Unies l'ont fait bien que jusqu'à présent, le Conseil de sécurité n'ait pas pu agir avec fermeté. Je suis réservé quant à l'opposition, car on ne sait pas trop qui ils sont exactement. Quelques collaborateurs très proches du président actuel et, si je ne me trompe, le vice-président lui-même, en font partie.*

J'ai des réserves quant à l'attitude de la communauté internationale qui qualifie la Syrie d'État de « l'axe du mal »

Grondwet geven stof tot nadenken.

Ik wil onderzoeken of de Europese Raad, indien nodig, een rol kan spelen. De Raad zet met haar verklaringen immers de bakens uit voor het economische en budgettaire beleid. De Europese Raad zou ook duidelijke boodschappen kunnen uitsturen omtrent de eerbiediging van onze gemeenschappelijke grondwaarden inzake democratie, rechtsstaat en mensenrechten. Zo kan ze duidelijk maken dat in de EU onze fundamentele waarden even belangrijk zijn als economische en budgettaire discipline.

Persoonlijk heb ik er altijd voor gepleit, zowel inzake Hongarije als inzake Roemenië, dat we niet alleen de economische en budgettaire toestand van het land moeten in het oog houden, maar ook oog moeten hebben voor de politieke evolutie.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het verheugt me te horen dat de minister en zijn kabinet de evolutie in Roemenië op de voet volgen.

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de evoluties in en de toekomst van Syrië» (nr. 5-2498)

Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de escalatie van geweld tussen Turkije en Syrië» (nr. 5-2540)

Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het gebruik van Russische clustermunitie in de Syrische burgeroorlog» (nr. 5-2572)

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – De vraag die ik heb ingediend, dateert van 12 september en sindsdien is in Syrië toch een en ander gebeurd. Over het regime in Syrië kunnen veel bedenkingen worden gemaakt. De minister van Buitenlandse Zaken, de Europese Unie en de Verenigde Naties hebben dat ook gedaan, hoewel de Veiligheidsraad tot op heden niet krachtdadig heeft kunnen optreden. Ik ben terughoudend als het gaat over de oppositie, want het is niet heel duidelijk wie dat nu precies is. Sommige nauwe medewerkers van de huidige president, als ik me niet vergis zelfs de vicepresident, maken deel uit van deze oppositie.

Ik heb bedenkingen bij de internationale gemeenschap, die

et diabolise son régime. Selon moi, c'est lié à des sensibilités internationales. Une dictature dangereuse comme l'Arabie saoudite apporte son soutien à l'opposition alors qu'elle n'est elle-même pas exemplaire. Un autre État de « l'axe du mal », l'Iran, pourrait aussi jouer un rôle important mais on refuse de parler avec ce pays. Je représente bien entendu une minorité au sein de l'opinion publique, mais je me pose quand même de nombreuses questions.

Je crains que la situation actuelle ne mène droit à l'escalade militaire. L'OTAN a pris hier une décision importante pour défendre la Turquie qui est un de ses membres. Des missiles Patriot seront déployés en Turquie, l'une des bases de l'OTAN, pour protéger le territoire turc contre d'éventuelles attaques. On n'intervient pas pour l'instant dans la guerre civile mais parallèlement, des pays voisins, les États-Unis et peut-être même des pays européens livrent des armes. La Russie – et peut-être l'Iran – est sans aucun doute à peu près le seul fournisseur d'armes du régime. La Belgique et l'Europe peuvent-elles encore jouer un rôle significatif ? Pourrons-nous éviter la guerre civile ?

Selon moi, aucune des deux parties ne mérite notre soutien total. Le régime en place n'est certainement pas celui que nous souhaitons mais l'opposition ne pourra pas non plus éviter le pire. Il se pourrait même que sous la direction de l'opposition syrienne, ce pays aux nombreux groupes ethniques et religieux, ne connaisse encore plus de massacres que sous le régime actuel. La seule solution, c'est une initiative internationale de paix.

Le ministre a-t-il connaissance de l'état de la situation en Syrie ? Quelle est la position de l'Union européenne ? Comment pouvons-nous éviter que perdure le massacre de tant d'innocents ?

M. Richard Miller (MR). – J'aborderai la problématique d'un point de vue un peu différent de celui de M. Anciaux. Je voudrais d'abord rappeler l'importance de la participation très volontaire de la Turquie face à ces tensions dans la région. Dès le début, la Turquie a en effet accueilli sur son territoire des réfugiés en grand nombre. Elle a accueilli à Istanbul la première réunion des forces de la résistance syrienne.

Le 3 octobre dernier, l'armée syrienne a pilonné le territoire turc. L'armée turque a riposté en visant des objectifs militaires syriens. Les parlementaires turcs se sont rassemblés d'urgence afin de voter une résolution, autorisant ainsi le gouvernement à mener des opérations militaires en Syrie, au nom de la « sécurité nationale ».

La Turquie semble donc avoir mis le doigt dans un engrenage qui risque de se transformer en une escalade militaire à laquelle nous serions tenus de participer étant donné que la Turquie est un allié fidèle de l'OTAN depuis très longtemps.

Les ministres des Affaires étrangères réunis à Bruxelles, ces 4 et 5 décembre, ont approuvé le déploiement de missiles Patriot le long de la frontière turco-syrienne. L'objectif est de défendre le territoire turc. Selon le ministre des Affaires étrangères turc, ces missiles ne seraient en aucun cas utilisés pour des opérations offensives. Ce déploiement démontre que les tensions entre les deux pays ne faiblissent pas et qu'elles s'inscrivent par ailleurs dans un contexte où le régime syrien

Syrië als een staat van het kwaad bestempelt en het regime demoniseert. Dat heeft volgens mij te maken met internationale gevoeligheden. Een gevaarlijke dictatuur zoals Saoedi-Arabië, steunt de oppositie, terwijl het zelf toch geen toonbeeld is. Een andere “staat van het kwaad”, Iran, zou een belangrijke rol kunnen spelen, maar met dat land wordt niet gesproken. Ik ben natuurlijk een minderheid binnen de publieke opinie, maar ik heb toch heel wat vragen.

De huidige situatie zie ik afstevnen op een militaire escalatie. De NAVO heeft gisteren een belangrijke beslissing genomen ter verdediging van lidstaat Turkije. In Turkije, een basispunt van de NAVO, zullen namelijk patriotraketten worden geïnstalleerd om eventuele aanvallen op Turks grondgebied te voorkomen. Er wordt vooralsnog niet ingegrepen in de burgeroorlog, maar tegelijkertijd zijn een aantal buurlanden, de Verenigde Staten en misschien zelfs een aantal Europese landen bezig wapens te leveren. Rusland – en misschien Iran – zal zonder enige twijfel zowat de enige wapenleverancier van het regime zijn.

Kunnen België en Europa nog een rol van betekenis spelen? Kunnen we een burgeroorlog voorkomen?

Volgens mij verdient geen van beide partijen volledige steun. Het regime dat nu aan de macht is, is zeker niet datgene dat we willen, maar ook de oppositie zal geen kwaad kunnen voorkomen. Het zou zelfs wel eens kunnen dat onder leiding van de oppositie in Syrië, een land met vele etnische groepen en godsdiensten, nog meer slachtpartijen zullen plaatsvinden dan onder het huidige regime. De enige oplossing zou een internationaal vredesinitiatief kunnen zijn.

Heeft de minister zicht op de situatie in Syrië? Wat zijn de visies van de Europese Unie? Wat kunnen we doen om te verhinderen dat nog langer onschuldige mensen massaal worden vermoord?

De heer Richard Miller (MR). – *Ik zal de problematiek enigszins anders benaderen dan de heer Anciaux. Ik wil eerst wijzen op het belang van de bereidwillige medewerking van Turkije in deze regio waar de sfeer al geruime tijd gespannen is. Turkije heeft van meet af aan talrijke vluchtelingen op zijn grondgebied opgevangen. In Istanbul kon ook de eerste vergadering gehouden worden van de Syrische oppositiecoalitie.*

Op 3 oktober jl. bestookte het Syrische leger het Turkse grondgebied. Het Turkse leger sloeg terug op Syrische militaire doelwitten. De Turkse parlementsleden kwamen in spoedzitting bijeen om een resolutie goed te keuren die de regering in staat stelt om militaire operaties te voeren in Syrië ter bescherming van de nationale veiligheid.

Turkije lijkt dus betrokken te zijn geraakt in wat tot een militaire escalatie kan leiden, waaraan we zouden moeten meedoen omdat Turkije sinds lang een trouwe bondgenoot is van de NAVO.

De ministers van Buitenlandse zaken die in Brussel bijeengekomen zijn op 4 en 5 december hebben ingestemd met het plaatsen van Patriotraketten langs de Turks-Syrische grens. Het doel is Turkije tegen aanvallen te verdedigen. Volgens de Turkse minister van Buitenlandse zaken zouden die raketten in geen geval gebruikt worden voor offensieve operaties. De installatie van raketten wijst erop dat de

pourrait avoir recours aux armes chimiques, même si cela a été démenti hier par la télévision nationale syrienne.

La Belgique sera tenue de soutenir son allié au sein de l'OTAN. Je souhaiterais savoir de quelle manière notre gouvernement envisagerait d'intervenir le cas échéant. Lors de la précédente réunion sur la situation en Syrie, vous aviez indiqué votre intention, si cela était opérationnellement possible, d'implanter des hôpitaux de campagne sur le terrain. Vu le contexte davantage belliqueux, d'autres modes d'intervention sont-ils envisagés ?

D'après les informations dont vous disposez, que signifie le feu-vert du gouvernement turc à opérer militairement en Syrie ? Est-ce une mise en garde de la part de la Turquie, ou cela signifie-t-il que la Turquie est prête à mener de véritables opérations terrestres sur le territoire syrien ? La Belgique est-elle concernée d'une manière ou d'une autre par cette résolution ?

Quel a été le résultat des discussions lors de la réunion d'urgence de l'OTAN du 3 octobre à Bruxelles ? Nous savons que les États membres de l'OTAN sont et resteront solidaires avec la Turquie, mais jusqu'où cette solidarité peut-elle aller et qu'impliquera-t-elle ?

En cas de conflit ouvert entre la Turquie et la Syrie, quelle sera la position de notre gouvernement ? Quelles sont les conclusions des réunions politiques et militaires ?

Le secrétaire général de l'OTAN a annoncé la décision officielle de déploiement du système de défense anti-aérienne Patriot en Turquie lors de la réunion qui a eu lieu ces 4 et 5 décembre. Pourriez-vous nous donner de plus amples informations sur d'autres décisions qui auraient pu être prises lors de cette réunion ?

M. Patrick De Groot (N-VA). – *L'organisation de défense des droits de l'Homme, Human Rights Watch, a annoncé le 14 octobre que des armes à sous-munitions étaient utilisées contre les opposants en Syrie à au moins huit endroits. Les bombes RBK-250 et AO-1 SCh sont originaires de l'ancienne Union soviétique. L'organisation ne sait pas comment la Syrie s'est procuré ces armes.*

Dans le communiqué de presse du 17 octobre 2012 la ministre des Affaires étrangères exprimait son inquiétude comme suit : la Belgique est le premier pays au monde à avoir interdit légalement les armes à sous-munitions et elle plaide pour l'universalisation de la Convention internationale sur les armes à sous-munitions. Ce traité, qui est entré en vigueur en 2010, est actuellement soutenu par 111 pays. Le ministre a lancé un appel aux autorités syriennes pour qu'elles n'aggravent pas encore la situation déplorable des populations civiles par l'utilisation d'armes qui vont à l'encontre d'une norme humanitaire qui fait l'objet d'un large soutien. Selon les journaux d'aujourd'hui, la Syrie dispose de grandes quantités d'armes chimiques.

J'aimerais savoir quelles initiatives concrètes le ministre des affaires étrangères a prises. Interpelle-t-on la Russie sur la présence et l'utilisation d'armes à sous-munitions par le régime syrien ? À quand peut remonter cette livraison ? Est-il possible d'établir un traçage via les numéros de série ? Des clauses ont-elles été prévues dans le contrat de vente d'armes, comme par exemple la non-utilisation de telles

spanningen tussen de twee landen niet afnemen en gebeurt niet toevallig op het ogenblik dat gedacht wordt dat het Syrische regime chemische wapens zou kunnen inzetten, ook al werd dat gisteren op de Syrische nationale televisie ontkend.

België zal zijn bondgenoot in NAVO-verband moeten steunen. Op welke wijze denkt de regering in voorkomend geval tussenbeide te komen? Op de vorige vergadering over de toestand in Syrië gaf de minister de intentie aan, indien dat operationeel mogelijk zou zijn, veldhospitelen te installeren. Worden er, nu spanning is toegenomen, ook andere interventiemogelijkheden overwogen?

Wat is de betekenis van het groen licht vanwege de Turkse regering om militair op te treden in Syrië? Is het vooral een waarschuwing, of betekent dit dat Turkije echt bereid is om grondoperaties uit te voeren in Syrië? Heeft deze resolutie op één of andere wijze gevolgen voor België?

Wat was het resultaat van het spoedoverleg binnen de NAVO op 3 oktober te Brussel? We weten dat de NAVO-lidstaten solidair zijn en zullen blijven met Turkije, maar hoever kan dat gaan en wat houdt dat precies in?

Wat zal het standpunt zijn van onze regering als het tot een open conflict komt tussen Turkije en Syrië? Wat zijn de besluiten van de politieke en militaire vergaderingen?

Na de vergadering van 4 en 5 december kondigde de secretaris-generaal van de NAVO officieel de beslissing aan tot opstelling van het Patriot- luchtafweersysteem in Turkije.

Kan de minister ons meer informatie verschaffen over eventuele andere beslissingen die tijdens die vergadering genomen zijn?

De heer Patrick De Groot (N-VA). – De mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch meldde op zondag 14 oktober de inzet van clustermunities tegen opstandelingen in Syrië op ten minste een achttal plaatsen. De bommen RBK-250 en AO-1 SCh zijn afkomstig uit de voormalige Sovjet-Unie. De organisatie weet niet hoe Syrië aan deze wapens is geraakt.

In een persbericht van 17 oktober 2012 uitte de minister van Buitenlandse Zaken zijn verontrusting als volgt: "België heeft als eerste land ter wereld clustermunitie bij wet verboden en is ook groot pleitbezorger voor de universalisering van de Internationale Conventie over Clustermunitie." Deze conventie trad in 2010 in werking en wordt thans gesteund door 111 landen. De minister riep de Syrische autoriteiten op om de betreuwenswaardige toestand van de burgerbevolking niet nog te verergeren door het gebruik van wapens die ingaan tegen een breed gedragen humanitaire norm. Volgens de kranten van vandaag beschikt Syrië over grote hoeveelheden chemische wapens.

Ik had graag vernomen welke concrete stappen de minister van Buitenlandse Zaken heeft gedaan. Wordt Rusland aangesproken op de aanwezigheid en het gebruik van clustermunitie door het Syrische regime? Tot hoever in de tijd kan deze levering hebben plaatsgevonden en kan de productie teruggaan? Is het mogelijk te retraceren via serienummers? Werden clausules aan het wapencontract verbonden, zoals het niet gebruiken van dergelijke wapens tegen de

armes contre la population civile ? La Russie est-elle prête à communiquer des informations à ce sujet ? Demande-t-on à la Russie si elle contribuera au déminage par la suite ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *En recourant systématiquement à la violence contre les citoyens, le clan Assad a incontestablement perdu toute légitimité. La Belgique maintient donc sa position antérieure, qui est aussi celle de l'UE, à savoir que le président Assad et ses fidèles n'ont plus aucun rôle à jouer dans la construction d'un État de droit démocratique en Syrie.*

Il importe, pour assurer l'avenir d'une Syrie démocratique, que les violations du droit humanitaire international et des droits de l'homme soient jugées devant la Cour pénale internationale ou d'autres instances compétentes.

Les récentes négociations de Doha, qui visent à unifier l'opposition syrienne, ont donné naissance à une Coalition nationale où le Conseil national syrien occupe 22 des 60 sièges. Le caractère inclusif et élargi de cette coalition ouvre la voie à une transition politique en Syrie.

Le Benelux a renouvelé son appel à la création d'une large coalition de l'opposition qui constitue à ses yeux une alternative crédible au régime du président Assad et peut jeter les bases d'une nouvelle Syrie. J'espère que cette Coalition nationale pourra canaliser l'aide extérieure.

Ce matin, mes deux collègues du Benelux et moi-même avons eu un entretien téléphonique avec le président de la Coalition. Nous lui avons demandé d'encore élargir la coalition. Nous pourrions poursuivre nos entretiens à Marrakech lors de l'assemblée des Nations Unies.

La Belgique s'active au sein du groupe des « Amis de la Syrie » à la préparer la période post-Assad et à soutenir la transition par une aide institutionnelle et économique. Le projet « Le Jour d'après » vise à établir un programme concret pour la transition post-Assad. Un tel programme veillera à éviter que l'anarchie, la violence et l'instabilité l'emportent mais il appartient aux Syriens eux-mêmes de bâtir leur avenir.

Les comités d'action locaux et groupes de citoyens restent des acteurs essentiels de la protestation pacifique. J'estime qu'ils ont un rôle capital à jouer dans l'organisation des services publics dans les régions libérées.

Depuis le début du conflit, la Belgique œuvre en faveur d'une solution diplomatique et apprécie donc au plus haut point l'aspiration de ces groupes à une solution non violente. Il faut éviter l'escalade militaire. Les conclusions du Conseil de l'UE du 15 octobre, auxquelles je souscris, appellent tous les États à mettre un terme aux livraisons d'armes à la Syrie.

J'en viens maintenant à la question de M. Miller relative à la

burgerbevolking?

Is Rusland bereid om inzage te geven in deze informatie? Wordt Rusland aangesproken om bij te dragen met het oog op een latere ontminning?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Door het systematisch gebruik van geweld van het Syrische regime tegen zijn burgers heeft de Assadclan zonder enige twijfel alle legitimiteit verloren. België blijft dan ook bij zijn eerder ingenomen standpunt, dat tevens het standpunt van de EU is, dat president Assad en zijn vertrouwelingen geen rol kunnen of mogen spelen in de opbouw van een democratische rechtsstaat in Syrië.

Voor de toekomst van een democratisch Syrië is het van groot belang dat de schendingen van het internationaal humanitair recht en de mensenrechten worden onderzocht en worden berecht door het Internationaal Strafhof of andere competente instanties.

De recente onderhandelingen in Doha, met als doel de Syrische oppositie te verenigen, hebben tot de oprichting van een Nationale Coalitie geleid, waarbinnen de Syrian National Council vertegenwoordigd is met 22 van de 60 zetels. Het inclusieve en verruimde karakter van deze coalitie opent de weg naar een politieke transitie in Syrië.

Op het niveau van de Benelux hebben wij onze oproep herhaald tot oprichting van een dergelijke brede oppositiecoalitie, als een geloofwaardig alternatief voor het regime van president Assad en de fundamenten te leggen voor een nieuw Syrië. Ik hoop dat deze Nationale Coalitie dan ook als aanknooppunt zal dienen om hulp van buitenaf te kanaliseren.

Deze ochtend hebben mijn beide Benelux-collega's en ikzelf een telefonisch onderhoud gehad met de voorzitter van de Coalitie. We hebben hem gevraagd nog verder te verruimen, teneinde een zo breed mogelijke coalitie te bereiken. In Marrakech kunnen we onze gesprekken voortzetten naar aanleiding van de vergadering van de Verenigde Naties.

België is actief in het kader van de Group of Friends om de post-Assadperiode voor te bereiden en met institutionele en economische hulp de transitie te begeleiden. Het project The Day After wil een concrete planning met betrekking tot de post-Assadtransitie uitwerken. Dergelijke transitieplanning zorgt ervoor dat wetteloosheid, geweld en instabiliteit niet de overhand kunnen nemen, maar het is de taak van de Syriërs zelf om hun toekomst op te bouwen.

De lokale actiecomités en burgergroepen blijven belangrijke actoren in het vreedzaam protest. Ik zie voor hen dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de openbare dienstverlening in de bevrijde gebieden.

België ijvert van bij de aanvang van het conflict voor een diplomatieke oplossing en waardeert het streven van deze groepen naar een geweldloze oplossing dan ook ten zeerste. Militaire escalatie moet worden vermeden. In de raadsconclusies van 15 oktober van de EU, die ik onderschrijf, wordt aan alle staten gevraagd de wapenleveringen aan Syrië stop te zetten.

Dat brengt me bij de vraag van de heer Miller over Turkije.

Turquie.

Faisant suite à la chute d'un obus de mortier à sa frontière avec la Syrie, qui a fait 5 morts à Akçakale, la Turquie, se prévalant de l'article 4 du Traité de l'Atlantique Nord, a demandé la convocation d'une réunion du Conseil de l'Atlantique Nord en date du 3 octobre.

Dans sa Déclaration, le Conseil a condamné dans les termes les plus forts l'attaque syrienne. Les Alliés ont exprimé leur sympathie et leur entière solidarité avec la Turquie. De nombreux Alliés, au rang desquels la Belgique, ont salué la réaction modérée et proportionnée de la Turquie.

Au cours de cette réunion du Conseil, la Turquie a assuré aux alliés qu'elle maintiendrait sa position de réserve et de modération face à ce type d'incidents. La Belgique apprécie tout particulièrement cette attitude, qui a permis d'éviter une escalade.

Selon toute apparence, le régime syrien a lui aussi pris conscience qu'une escalade n'était pas dans son intérêt. Il a par ailleurs présenté ses excuses à la Turquie après cet incident.

La Turquie a aussi indiqué qu'elle garderait ses frontières ouvertes aux réfugiés syriens, ouverture que j'ai saluée au cours de deux récents entretiens avec mon homologue, le ministre Davutoğlu. C'est dans ce contexte que le gouvernement a décidé en octobre dernier de financer la construction d'écoles dans les nouveaux camps de réfugiés en Turquie. Lors d'une visite dans un des camps, j'ai pu me rendre compte de l'excellent dispositif d'accueil mis en place par la Turquie. Ce soutien belge est très apprécié par nos partenaires turcs.

Après l'incident survenu début octobre et la réaction turque, la situation s'était quelque peu calmée. Plus aucun incident majeur n'avait en effet été à déplorer. Toutefois, de nouveaux incidents ont récemment conduit à de nouvelles tensions. Ankara a protesté diplomatiquement mais n'a pas riposté aux bombardements, qui n'avaient d'ailleurs pas touché le sol turc.

Finalement, le 21 novembre, la Turquie a formellement demandé le déploiement de missiles Patriot sur son territoire, afin de renforcer ses capacités de défense aérienne. Ce développement devrait se faire dans le cadre de l'*Integrated Air Defence System* de l'OTAN, selon les plans de défense existants. Les Alliés, y compris ceux qui disposent de systèmes Patriot (l'Allemagne, les Pays-Bas et les États-Unis), sont disposés à examiner la requête turque avec bienveillance. Des équipes exploratoires se sont rendues en Turquie pour examiner les options. Les missiles Patriot ne seraient utilisés qu'à des fins de défense.

Une décision du Conseil OTAN sur le déploiement des missiles Patriot a été prise hier, après le retour des équipes exploratoires. La question a été débattue lors de notre réunion des ministres des Affaires étrangères de l'OTAN des 4 et 5 décembre. Cette décision doit d'abord être considérée en fonction de la qualité de membre de l'Alliance de la Turquie. La décision de l'Alliance de participer à la protection du territoire et de la population d'un de ses membres est une décision tout à fait normale. Nous avons en outre fait part de notre préoccupation concernant l'utilisation éventuelle

Als reactie op een mortierinslag aan de Turkse grens met Syrië, waarbij in Akçakale vijf doden vielen, heeft Turkije artikel 4 van het NAVO-verdrag ingeroepen en gevraagd dat de Noord-Atlantische Raad op 3 oktober zou samenkomen.

In zijn verklaring heeft de raad de Syrische aanval in de strengste bewoordingen veroordeeld. De bondgenoten hebben hun medeleven en hun volle solidariteit met Turkije betuigd. Veel bondgenoten, waaronder België, hebben de gematigde en gepaste reactie van Turkije gesteund.

Op die vergadering van de Raad heeft Turkije de bondgenoten verzekerd dat het zich terughoudend en gematigd zal blijven opstellen tegenover dergelijke incidenten. België waardeert die houding, waardoor een escalatie is kunnen worden vermeden.

Het heeft er alle schijn van dat ook het Syrische regime beseft dat een escalatie niet in hun belang is. Het heeft overigens na het incident excuses aangeboden aan de Turken.

Turkije heeft ook aangegeven dat het zijn grenzen zal blijven openstellen voor de Syrische vluchtelingen. Ik heb mijn ambtgenoot Davutoğlu tijdens onze twee recente ontmoetingen daarvoor gefeliciteerd. Met dat in het achterhoofd heeft de regering in oktober beslist de oprichting van scholen in de nieuwe vluchtelingenkampen in Turkije te financieren. Tijdens een bezoek aan een van die kampen heb ik kunnen vaststellen dat Turkije een excellente opvang heeft ingericht. De Belgische steun wordt door onze Turkse partners zeer gewaardeerd.

Na het incident van begin oktober en de Turkse reactie, is de toestand enigszins gekalmeerd. Er viel geen incident meer te betreuren. Nieuwe incidenten hebben de spanningen echter onlangs terug doen oplaaien. Ankara heeft diplomatiek protest aangetekend, maar het heeft de bombardementen, die het Turkse grondgebied niet hebben geraakt, niet beantwoord.

Ten slotte heeft Turkije op 21 november formeel gevraagd Patriot-raketten op zijn grondgebied te mogen ontplooiën om zijn luchtafweercapaciteit te versterken. Die ontplooiing zou volgens de bestaande verdedigingsplannen kaderen binnen het Integrated Air Defence System van de NAVO. De bondgenoten, met inbegrip van de leden die over Patriot-systemen beschikken (Duitsland, Nederland en de Verenigde Staten), zijn bereid het Turkse verzoek welwillend te onderzoeken. Er zijn verkenningssmissies naar Turkije gegaan om de opties te onderzoeken. De Patriot-raketten kunnen alleen voor verdedigingsdoeleinden worden gebruikt.

Gisteren heeft de NAVO-raad, na de terugkeer van de verkenningssmissies, een beslissing genomen over de ontplooiing van de Patriot-raketten. Het verzoek werd door de ministers van Buitenlandse Zaken besproken op de vergadering van 4 en 5 december. De beslissing moet eerst worden beoordeeld in het licht van het Turkse lidmaatschap van de alliantie. De beslissing van het bondgenootschap om deel te nemen aan de bescherming van het grondgebied en de bevolking van een van zijn leden is zeer normaal.

Wij hebben onze bezorgdheid geuit over het eventuele gebruik van chemische wapens op Syrisch grondgebied.

d'armes chimiques sur le territoire syrien.

Ni la Russie ni la Syrie n'ont signé la convention sur les armes à sous-munitions. Elles ne sont donc pas liées aux interdictions prévues par cette convention en ce qui concerne la production, l'exportation ou l'emploi d'armes à sous-munitions. Nous plaidons vivement pour la mise en œuvre, à l'échelon mondial, de cette convention et nous avons appelé la Russie à y adhérer. La Russie est parfaitement au courant de l'embargo général sur les livraisons d'armes à la Syrie imposé par l'UE. Il n'est malheureusement pas possible de savoir quelles limitations les fournisseurs d'armes ont imposées au régime de Damas.

Je continue à mobiliser la communauté internationale pour qu'elle force le régime syrien, y compris l'opposition, à respecter les normes humanitaires applicables en cas de conflit armé, en particulier celles concernant la protection de la population civile. Je profiterai de ma prochaine rencontre avec mon homologue russe pour aborder la question des livraisons d'armes, en particulier celles à sous-munitions.

Nous soutenons les initiatives de Lakhdar Brahimi, le représentant spécial des Nations Unies. Celui-ci est cependant pessimiste quant aux résultats. Il essaie néanmoins de progresser. Nous aurons sans doute des informations complémentaires à l'occasion de la réunion du Conseil des Affaires étrangères de lundi prochain.

L'intervenant est certainement au courant du blocage politique intervenu en Syrie après le veto de la Russie et de la Chine au Conseil de sécurité des Nations Unies mais nous devons relancer les négociations. Seul un dialogue politique au Conseil de sécurité peut offrir une solution.

La Belgique soutient les membres du Conseil de sécurité qui préconisent un changement de régime à Damas. Nous essayons en outre de participer à de multiples actions. À titre d'exemple, je vous renvoie à ce que je viens de dire à propos de la coalition nationale en Syrie et des « Amis de la Syrie ».

J'estime également utile de mettre sur pied une initiative humanitaire. Dans le cadre de la Déclaration de Genève, je propose aux membres de l'Union européenne comme à la Ligue arabe de prévoir une application minimale des règles humanitaires, telles que le libre accès aux institutions médicales, non seulement pour les victimes mais pour l'ensemble de la population et le personnel médical. J'ai proposé cette initiative aux différents acteurs. Ce matin encore, j'ai parlé au président de la nouvelle coalition et je prendrai aussi contact avec la Russie à cet effet. Sans doute est-il plus facile de parvenir à un consensus avec la Russie et la Chine dans un cadre humanitaire que dans un cadre politique.

Cette guerre civile dure depuis longtemps déjà et elle n'est toujours pas terminée. C'est une tragédie pour la population.

L'utilisation d'armes chimiques est interdite. C'est non seulement la position de l'OTAN mais également de mon homologue russe. Je pourrai probablement vous fournir d'autres détails après la réunion de lundi. En attendant, je reste pessimiste et crains que la guerre civile en Syrie ne perdure encore plusieurs mois. C'est la raison de nos initiatives humanitaires.

Rusland noch Syrië heeft de conventie over clustermunition ondertekend. Ze zijn dus niet gebonden door de verbodsbepalingen van deze conventie aangaande aanmaak, uitvoer of gebruik van clustermunition. Wij bepleiten actief de wereldwijde toepassing van de conventie over clustermunition en hebben Rusland al opgeroepen om zich bij de conventie aan te sluiten. Rusland is perfect op de hoogte van het algemene wapenembargo dat de Europese Unie tegen Syrië heeft uitgevaardigd. Jammer genoeg is het niet mogelijk te weten welke beperkingen de wapenleveranciers aan het regime in Damascus hebben opgelegd.

Ik blijf de internationale gemeenschap mobiliseren om het Syrische regime, en ook de oppositie, te dwingen de humanitaire normen na te leven die van toepassing zijn in geval van gewapend conflict, in het bijzonder die aangaande de bescherming van de burgerbevolking. Ik zal tevens gebruik maken van de volgende ontmoeting met mijn Russische collega om de kwestie van de wapenleveringen, en zeker van dit type van wapens, op te werpen.

We steunen de initiatieven van Lakhdar Brahimi, de speciale gezant van de Verenigde Naties, maar die is pessimistisch over de resultaten. Desalniettemin probeert hij vooruitgang te boeken. Allicht krijgen we bijkomende informatie op de vergadering van de Raad voor Buitenlandse Zaken van volgende maandag.

De spreker is ongetwijfeld op de hoogte van de politieke blokkering wat Syrië betreft ingevolge het veto van Rusland en China in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties maar we moeten opnieuw onderhandelingen opstarten. Alleen een politiek gesprek in de Veiligheidsraad kan een oplossing bieden.

België steunt de leden van de Veiligheidsraad die een wijziging voorstaan van het regime in Damascus. Daarnaast proberen we aan allerlei acties deel te nemen. Ter illustratie verwijst ik naar wat ik daarnet zei in verband met de Nationale Coalitie in Syrië en de Group of Friends.

Ik acht het ook nuttig een humanitair initiatief op te zetten. In het kader van de Verklaring van Genève, die inmiddels werd voorgelegd, stel ik zowel de leden van de Europese Unie als de Arabische Liga voor de minimale toepassing van de humanitaire regels voorop te stellen, zoals de vrije toegang tot medische instellingen, niet alleen voor de slachtoffers, maar voor de hele bevolking en voor het medisch personeel zelf. Ik heb dit initiatief voorgesteld aan de diverse actoren. Vanmorgen nog sprak ik erover met de voorzitter van de nieuwe coalitie en ik zal in dat verband ook contact opnemen met Rusland. Allicht is het gemakkelijker een consensus met Rusland en China te bereiken voor humanitaire aangelegenheden dan op politiek vlak.

De burgeroorlog duurt al lang en is nog niet voorbij. Zo'n oorlog is vooral tragisch voor de bevolking.

Het gebruik van chemische wapens is niet geoorloofd. Dat is niet alleen het standpunt van de NAVO, maar tevens van mijn Russische collega. Allicht kan ik na de vergadering van maandag meer details verstrekken. Ik blijf voorlopig evenwel pessimistisch. Ik vrees dat de burgeroorlog in Syrië nog enkele maanden zal aanslepen. Vandaar onze humanitaire

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je remercie le ministre pour sa réponse circonstanciée. Sa position de départ est claire : le clan al-Assad doit partir, la Cour pénale internationale doit examiner les violations des droits de l'homme et l'opposition syrienne élargie peut être l'amorce d'une démocratie. Cela signifie qu'une solution ne sera possible qu'à l'issue d'une opération militaire contre le régime d'al-Assad.*

Il y a encore une troisième possibilité. Ce n'est pas la première fois que dans un conflit civil ou militaire grave, les régimes actuel et futur travaillent main dans la main, instaurent une période transitoire et mettent sur pied une construction démocratique. C'est selon moi la seule possibilité de résoudre le conflit de manière pacifique, mais elle n'est peut-être pas réaliste.

Je comprends parfaitement la position du ministre. Lors du conflit en Lybie, l'accent avait été mis sur l'absolue nécessité d'une intervention de la Cour pénale internationale. Kadhafi se sentait à ce point acculé qu'il n'avait plus rien à perdre. Il est allé jusqu'au bout. Si la même situation se présente en Syrie, le conflit n'est pas près de se terminer.

Je crains réellement un arbitrage militaire.

M. Richard Miller (MR). – Comme M. Anciaux, je remercie le ministre de sa réponse très complète. Je tiens par ailleurs surtout à souligner l'engagement humanitaire que le ministre défend de manière très concrète.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *C'est en effet une bonne initiative.*

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Merci.*

M. Patrick De Groot (N-VA). – *Je remercie le ministre pour sa réponse et les efforts qu'il fournit afin de faire appliquer à l'échelon mondial la convention sur les armes à sous-munitions.*

Notre pays a été parmi les premiers États à interdire les armes à sous-munitions qui font beaucoup de victimes civiles. Voici quelque temps, les médias ont à nouveau tiré la sonnette d'alarme après le lancement de bombes à sous-munitions sur une plaine de jeux par le régime syrien. La Russie, producteur de ces bombes, doit être exhortée à cesser son soutien au régime syrien et à mettre un terme à la production de ces armes qui frappent sans discernement.

Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les modalités du licenciement d'un ancien ambassadeur belge» (n° 5-2502)

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Il y a quelques semaines, une mesure a été prise concernant un ancien ambassadeur de Belgique. Il a été mis à la retraite anticipée par un*

initiatieven.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik dank de minister voor zijn uitgebreide antwoord. Hij vertrekt wel van een duidelijke visie: de Assadclan moet weg, het Internationaal Strafhof moet de schending van de mensenrechten onderzoeken en de brede oppositiecoalitie kan de start zijn voor een democratisch Syrië. Dat wil zeggen dat een oplossing maar mogelijk is na een militaire operatie tegen het regime van Assad.

Er is nog een derde mogelijkheid. Het is niet de eerste keer dat in een zwaar burger- of militair conflict het huidige en het toekomstige regime de handen in elkaar slaan, een overgangperiode inlassen en een democratische constructie installeren. Dat is volgens mij de enige mogelijkheid om het conflict op een vreedzame manier op te lossen, maar ze is misschien niet realistisch.

Ik begrijp wel de houding van de minister. Bij het conflict in Libië werd zwaar de nadruk gelegd op het feit dat het Internationaal Strafhof moest interveniëren. Kadhafi voelde zich zo in het nauw gedreven dat hij niets te verliezen had. Hij ging door tot hij ten onder ging. Als dat het geval is in Syrië, zal het conflict nog een tijd aanslepen.

Ik vrees echt voor een militaire beslechting.

De heer Richard Miller (MR). – *Net als de heer Anciaux dank ik de minister voor zijn zeer uitvoerig antwoord. Ik wijs bovendien op het humanitaire engagement dat hij op zeer concrete wijze verdedigt.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Dat is inderdaad een goed initiatief.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Dank u.

De heer Patrick De Groot (N-VA). – Ik dank de minister voor zijn antwoord en zijn inspanningen in het kader van de wereldwijde toepassing van de conventie over clustermunities.

Ons land heeft samen met een aantal andere staten als eerste de clustermunities verboden omdat ze zoveel burgerslachtoffers maakt. Een tijd geleden sloegen de media weer alarm nadat het Syrische regime bewust clusterbommen op een kinderspeelplaats had gegooid. Rusland, de producent van die bommen, moet toch opgeroepen worden om de steun aan het Syrische regime te stoppen en op te houden met de productie van die wapens die zonder onderscheid slachtoffers maken.

Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de ontslagregeling van een voormalige Belgische ambassadeur» (nr. 5-2502)

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Enkele weken geleden bleek dat er een regeling is uitgewerkt voor een voormalige Belgische ambassadeur. Hij wordt met vervroegd pensioen

arrangement entre l'administration, la commission des pensions et la personne en question.

En 2007, il avait été mis fin à la mission de l'ambassadeur parce qu'on le soupçonnait de faux en écriture. Il a été rappelé de son poste à Paris et affecté à l'administration centrale à Bruxelles, il n'a semble-t-il jamais exercé cette fonction.

En 2008 il y eut un deuxième incident. La personne en question a été impliquée dans des faits pénalement punissables et a, à tort, invoqué l'immunité diplomatique, dont il ne bénéficiait plus à ce moment-là. La justice française, en novembre 2009, a rendu un jugement sur ces faits pénalement punissables. L'État belge s'était constitué partie civile dans cette cause.

L'instruction judiciaire belge sur les faux en écriture est encore toujours en cours. Dans une réponse à une question parlementaire, en mars 2012, le ministre a dit que la procédure était encore pendante. Il ressort d'une réponse à une question parlementaire au ministre de la Justice de l'époque, que lors d'une session de la chambre du conseil du tribunal correctionnel de Bruxelles il avait entre autres été dit qu'une enquête complémentaire serait menée. Cela m'étonne grandement car entre-temps quatre ans se sont écoulés depuis les faits.

Où en est l'instruction judiciaire en Belgique ? À quelle date, le ministre attend-il le jugement ?

Pourquoi a-t-on conclu dès maintenant un accord entre l'administration, la commission des pensions et l'intéressé, alors que l'instruction judiciaire n'est pas bouclée mais aussi qu'aucune enquête disciplinaire n'a encore été lancée ?

Y a-t-il dans l'administration des Affaires étrangères d'autres affaires semblables de fonctionnaires sous le coup d'une instruction judiciaire qui sont suspendus provisoirement et pour lesquels on veut arriver à conclure un règlement de pension ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *La chambre du conseil a renvoyé M. Pierre Schmidt devant le Tribunal correctionnel de Bruxelles. Le greffe n'a toutefois pas encore fixé l'affaire.*

M. Pierre Schmidt a été mis à la retraite anticipée pour inaptitude physique à dater du 1^{er} septembre 2011 par arrêté royal du 20 octobre 2011. Cette décision a été prise sur avis de l'administration de l'Expertise médicale et n'est donc pas le résultat d'un accord entre mon administration, la Commission des pensions et l'intéressé, comme l'ont annoncé les médias. Il ne s'agit pas non plus d'une décision du ministre des Affaires étrangères.

Je voudrais encore ajouter deux choses.

Premièrement, le calme est revenu dans notre ambassade à Paris. L'ambiance y est à nouveau bonne. Grâce à internet, j'ai pu constater que des choses incorrectes se passaient lors des soirées de l'ambassadeur.

Deuxièmement, j'ai également lu ces derniers jours quelques commentaires sur notre ambassadeur actuel. Il travaille parfaitement et n'organise pas de soirées. Il communique juste parfois des offres de prix à la demande de divers

gestuurd na een deal tussen de administratie, de Pensioencommissie en de persoon in kwestie.

In 2007 werd een einde gemaakt aan de opdracht van de toenmalige ambassadeur omdat er een vermoeden van schrijftvervalsing bestond. Hij werd uit zijn post in Parijs teruggeroepen en toegevoegd aan het hoofdbestuur in Brussel, maar blijkbaar heeft hij deze functie nooit opgenomen.

In 2008 was er een tweede incident. De persoon in kwestie was betrokken bij strafrechtelijke feiten en riep ten onrechte zijn diplomatieke immunititeit in, die hij op dat ogenblik niet meer had. De Franse justitie heeft in november 2009 reeds uitspraak gedaan over de strafrechtelijke feiten. De Belgische staat stelde zich in die rechtszaak burgerlijke partij.

Het Belgische strafrechtelijke onderzoek naar schrijftvervalsing loopt echter nog steeds. In een antwoord op een eerdere parlementaire vraag zei de minister in maart 2012 dat de procedure nog steeds hangende is. Uit het antwoord op een parlementaire vraag aan de toenmalige minister van Justitie bleek dat op een zitting van de raadkamer van de Brusselse correctionele rechtbank onder meer werd gezegd dat bijkomend onderzoek zou worden uitgevoerd. Dat verwondert me ten zeerste, want intussen zijn we vier jaar na de feiten.

Hoever staat het strafrechtelijke onderzoek in België? Wanneer verwacht de minister een uitspraak?

Waarom werd er nu reeds een regeling getroffen tussen de administratie, de Pensioencommissie en de betrokkene, terwijl het strafrechtelijk onderzoek nog niet is afgesloten en er ook geen tuchtonderzoek werd opgestart?

Zijn er bij de administratie van Buitenlandse Zaken nog soortgelijke zaken van ambtenaren tegen wie een strafrechtelijk onderzoek loopt, die tijdelijk geschorst zijn en voor wie men een pensioenregeling wil treffen?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *De raadkamer heeft de heer Pierre Schmidt doorverwezen naar de correctionele rechtbank van Brussel. De griffie van de rechtbank heeft de zaak evenwel nog niet vastgesteld.*

De heer Pierre Schmidt werd door het koninklijk besluit van 20 oktober 2011 met ingang van 1 september 2011 vervroegd op pensioen gesteld wegens lichamelijke ongeschiktheid. Dat gebeurde na een advies van het Bestuur Medische Expertise en is dus niet het gevolg van een regeling tussen mijn administratie, de Pensioencommissie en de betrokkene, zoals we in de media lezen. Het is ook geen beslissing van de minister van Buitenlandse Zaken. Er zijn zeker geen andere gevallen van eventuele "arrangementen".

Ik wil hier nog twee zaken aan toevoegen.

Ten eerste is de rust in onze ambassade in Parijs teruggekeerd. Er heerst opnieuw een goede sfeer. Via internet heb ik vastgesteld dat er op de "soirées" van de ambassadeur zaken gebeurden die niet correct waren. Het is niet goed dat een ambassade in zo'n sfeer werkt.

Ten tweede heb ik de afgelopen dagen ook enkele

départements désireux d'organiser une activité à Paris. Grâce aux différents ambassadeurs qui se sont succédé après le départ de M. Schmidt, notre ambassade à Paris fonctionne maintenant correctement. C'est capital.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – Je remercie le ministre pour ses explications. Ce qui se passait précédemment à l'ambassade de Paris n'était certainement pas correct. Nous veillerons donc à ce que cela ne se reproduise plus.

Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la remise des lettres de créance de notre ambassadeur à Kinshasa» (n° 5-2521)

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – Depuis quelques mois, notre pays a un nouvel ambassadeur en République démocratique du Congo. La remise des lettres de créance au chef d'État de l'État d'accueil, à la suite de laquelle le diplomate est officiellement accrédité comme chef de poste, peut toujours se faire un peu attendre. Cette cérémonie protocolaire est importante du point de vue diplomatique, surtout entre pays ayant traditionnellement des liens étroits.

Quand le nouvel ambassadeur belge à Kinshasa a-t-il pu officiellement remettre ses lettres de créance au Chef de l'État ? Quelle cérémonie a-t-elle eu lieu à cette occasion ? Le ministre peut-il tirer des conclusions politiques ou diplomatiques de la manière dont le président Kabila a reçu les lettres de créance de notre représentant ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Le 19 septembre, notre nouvel ambassadeur, Michel Latschenko, a remis ses lettres de créance au président Kabila, en même temps que ses homologues suisse, néerlandais, espagnol, centrafricain et gabonais. Comme d'habitude, il y eut une courte cérémonie avec signature du livre d'or, hommage militaire et hymnes nationaux.

Aucune conclusion spécifique politique ou diplomatique ne peut être tirée de cette remise de lettres de créance.

Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la délivrance d'actes de naissance et de documents supplétifs par l'ambassade du Congo» (n° 5-2526)

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – Conformément aux Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques (1961)

commentaren over onze huidige ambassadeur gelezen. Hij werkt perfect en organiseert geen "soirées". Soms geeft hij een prijsofferte op basis van de vraag van de verschillende departementen die in Parijs iets willen organiseren, maar niet meer dan dat. Dankzij de verschillende ambassadeurs die na de heer Schmidt zijn gekomen, hebben we nu een correct functionerende ambassade in Parijs. Dat is zeer belangrijk.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik dank de minister voor zijn toelichting. Wat destijds in de ambassade in Parijs gebeurde, was zeker niet correct. We zullen dan ook toezien dat het in de toekomst niet meer gebeurt.

Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het overhandigen van de geloofsbrieven van onze ambassadeur te Kinshasa» (nr. 5-2521)

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Sinds enkele maanden heeft ons land een nieuwe ambassadeur in de Democratische Republiek Congo. De overhandiging van de geloofsbrieven aan het staatshoofd van de ontvangstaar, waarna de diplomaat ook officieel als posthoofd is geaccrediteerd, kan altijd even op zich laten wachten. Toch is deze protocolaire ceremonie vanuit diplomatiek oogpunt belangrijk, vooral tussen landen die traditioneel nauwe banden hebben.

Wanneer heeft de nieuwe Belgische ambassadeur te Kinshasa zijn geloofsbrieven officieel aan het staatshoofd kunnen overhandigen? Welke ceremonie ging hiermee gepaard? Kan de minister politieke of diplomatieke conclusies trekken over de manier waarop president Kabila de geloofsbrieven van onze vertegenwoordiger in ontvangst heeft genomen?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Op 19 september overhandigde onze nieuwe ambassadeur, Michel Latschenko, zijn geloofsbrieven aan president Kabila, gelijktijdig met zijn Zwitserse, Nederlandse, Spaanse, Centraal-Afrikaanse en Gabonese ambtsgenoten. Zoals gebruikelijk was er een korte plechtigheid met de ondertekening van het gulden boek, een militair eerbetoon en de aanhef van de volksliederen.

Uit de overhandiging van geloofsbrieven kunnen geen specifieke politieke of diplomatieke conclusies worden getrokken.

Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het afleveren van geboortektes en vervangende documenten door de Congolesse ambassade» (nr. 5-2526)

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Overeenkomstig de verdragen van Wenen inzake diplomatiek verkeer (1961) en

et sur les relations consulaires (1963), les représentations diplomatiques et consulaires peuvent délivrer des actes de naissance ou des documents supplétifs. Selon mes sources, la représentation consulaire congolaise ne pourrait plus délivrer ces documents à Bruxelles.

Le ministre peut-il confirmer cette information ?

Dans l'affirmative, pourquoi la représentation diplomatique congolaise ne peut-elle plus délivrer d'actes de naissance ou de documents supplétifs ?

Y a-t-il d'autres représentations diplomatiques dans notre pays qui ne peuvent plus délivrer de tels documents ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *La compétence pour pouvoir intervenir en tant qu'officier de l'état-civil et, à ce titre, délivrer des actes est réglée par le droit de l'État d'envoi de l'ambassade ou du consulat concerné. L'intervention en tant qu'officier de l'état-civil doit bien entendu respecter la législation de l'État de résidence.*

Selon mes informations, l'ambassade du Congo à Bruxelles ne peut délivrer aucun acte de l'état-civil relatif à des faits qui se sont déroulés au Congo. La mission diplomatique peut toutefois rédiger des attestations consulaires à ce sujet. La pratique montre que l'ambassade délivre encore de tels documents. J'ai cependant appris qu'un grand nombre d'officiers de l'état-civil n'acceptent pas ces attestations.

Le principe ci-dessus s'applique également aux représentations d'autres pays.

Mon département n'est pas compétent pour interdire aux représentations étrangères de délivrer des attestations ou des actes. Je ne suis pas davantage compétent pour imposer ou interdire l'acceptation de tels documents.

Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la condamnation des prétendus impôts vexatoires» (n° 5-2527)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Dans l'émission De zevende dag, le ministre s'est déclaré d'accord sur une critique formulée par des dirigeants d'entreprise et des entrepreneurs à propos de l'attitude néfaste du gouvernement fédéral. Le ministre a indiqué qu'il existe, en matière de taxation, une limite qui ne peut être franchie et qu'elle l'a été par le gouvernement fédéral.*

Un ministre reste en effet, en tout cas en période électorale, période quelque peu agitée, un politicien qui défend un projet idéologique. On peut comprendre que le vice-premier ministre, en tant que figure de proue d'une famille libérale, critique sévèrement certaines taxations et recommande des économies structurelles. Cela n'étonnera ni ses partisans ni

inzake consulaire verkeer (1963) mogen diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen geboorteakten of documenten ter vervanging van een geboorteakte afleveren. Volgens mijn bronnen zou de Congolese vertegenwoordiging die documenten in Brussel niet meer mogen afleveren.

Kan de minister dit bevestigen?

Zo ja, waarom mag de Congolese diplomatieke vertegenwoordiging geen geboorteakten of documenten ter vervanging van een dergelijke akte afleveren?

Zijn er nog andere diplomatieke vertegenwoordigingen in ons land die dergelijke documenten niet meer mogen afleveren?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *De bevoegdheid om al dan niet als ambtenaar van de burgerlijke stand te kunnen optreden en om in die functie akten te kunnen afleveren, wordt geregeld door het recht van de zendstaat van de betrokken ambassade of het betrokken consulaat. Wel moet het optreden als ambtenaar van de burgerlijke stand de wetgeving van de verblijfstaat respecteren.*

Volgens mijn informatie kan de Congolese ambassade in Brussel geen akten van de burgerlijke stand afleveren die betrekking hebben op feiten die zich in Congo hebben afgespeeld. De diplomatieke zending kan hierover wel consulaire attesten opstellen. Uit de praktijk blijkt dat de ambassade nog steeds dergelijke documenten aflevert. Ik heb echter vernomen dat een groot aantal ambtenaren van de burgerlijke stand die attesten niet aanvaardt.

Het hierboven vermelde principe geldt ook voor de vertegenwoordigingen van andere landen.

Het is niet de bevoegdheid van mijn departement om buitenlandse vertegenwoordigingen te verbieden attesten of akten af te leveren. Het is evenmin mijn bevoegdheid om de aanvaarding van dergelijke documenten op te leggen of te verbieden.

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de veroordeling van de zogenaamde pestbelastingen» (nr. 5-2527)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Tijdens een interview in De zevende dag verklaarde de minister zich akkoord met de kritiek van bedrijfsleiders en ondernemers op het pestgedrag van de federale regering. De minister stelde daarbij dat er voor het invoeren van belastingen een grens bestaat die niet mag worden overschreden en dat die grens door het federale beleid niet werd gerespecteerd.*

Uiteraard blijft een minister, zeker in de wat turbulente verkiezingsperiode, een politicus die staat voor een ideologisch project. Als boegbeeld van een liberale familie is het voor de vicepremier uitermate voorspelbaar om harde kritiek uit te oefenen op belastingen en als alternatief structurele besparingen aan te bevelen. Daarmee verrast hij

ses détracteurs.

En même temps, cette critique sévère semblait étrange, voire inacceptable, parce que le ministre, en tant que vice-premier ministre dans ce gouvernement fédéral et donc, membre du Cabinet restreint et intervenant privilégié dans toutes les décisions du gouvernement, a également approuvé chacun de ces prétendus impôts vexatoires. À cet égard, le gouvernement compte sur l'engagement du MR, qui est, jusqu'à nouvel ordre, le parti politique auquel le ministre appartient.

Bref, en critiquant sévèrement la politique de son propre gouvernement, le ministre et vice-premier ministre s'aventure sur un terrain glissant. Il incrimine son parti, et donc, lui-même. Il attise un feu électoral auquel il se brûle lui-même.

Le ministre juge-t-il positif de critiquer, en tant que vice-premier ministre, des décisions que le gouvernement a prises de manière collective ? Personnellement, je considère que le gouvernement a fourni un travail exemplaire avec le budget 2013. Il est le seul, dans l'UE, à garantir dans une large mesure le pouvoir d'achat de la population et il augmente même quelque peu celui des plus vulnérables. Il amorce une réduction structurelle des charges salariales. Il ne mène ni une politique libérale ni une politique socialiste, il fait un compromis entre les deux. Je m'étonne dès lors que le vice-premier ministre commence à jouer un rôle politique partisan à moment aussi crucial. Je me demande si c'est bien raisonnable.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *J'ai trois éléments de réponse à la question de M. Anciaux.*

Nous avons, durant la formation du gouvernement, conclu un accord qui a, par la suite, été correctement exécuté, y compris en ce qui concerne les nouvelles modalités de taxation sur les voitures de société.

Nous voici un an plus tard : après avoir engrangé une certaine expérience, un vice-premier ministre peut commencer à tirer des leçons. J'ai fait deux remarques à propos des modalités de taxation sur les voitures de société, à savoir qu'elles étaient mal perçues par les dirigeants d'entreprise et que le recouvrement par l'administration fiscale ne se déroulait pas comme prévu. L'administration a obtenu de mauvais résultats, probablement parce que les contribuables ont opté pour d'autres voitures. Il était très utile que je puisse tirer ces leçons en tant que premier ministre.

Enfin, on pourra constater dans les prochains jours qu'il n'y aura plus d'impôts vexatoires au budget 2013. Parfois, il convient de dire clairement certaines choses afin de pouvoir corriger la politique du gouvernement.

vriend noch vijand.

Tegelijkertijd klonk deze harde kritiek wel eigenaardig en misschien zelfs onaanvaardbaar, omdat de minister, als vicepremier in deze federale regering en dus lid van het kernkabinet en bevoorrechte betrokkene bij alle regeringsbeslissingen, elk van deze zogenaamde pestbelastingen mee heeft goedgekeurd. Daarbij steunt de regering op het engagement van de MR, tot nadere orde de politieke partij waartoe de minister behoort.

Kortom, met harde kritiek op het beleid van zijn eigen regering, wringt de minister en vicepremier zich in wel heel oncomfortabele bochten. Hij beschuldigt en hekelt ronduit zichzelf en zijn partij; hij stookt een electoraal vuurtje waaraan hij zichzelf verbrandt.

Acht de minister het echt goed dat hij als vicepremier zoveel zelfkritiek maakt op beslissingen die de regering collectief heeft genomen. Persoonlijk vind ik dat de regering met de begroting 2013 verdienstelijk werk heeft geleverd. Als enige in de EU vrijwaart ze in grote mate de koopkracht van de bevolking en trekt ze die van de lagere inkomens zelfs een beetje op. Ze maakt een begin van een structurele vermindering van de loonlasten. Kortom, ze voert geen liberale, maar zeker ook geen socialistische politiek. Ze maakt een goed compromis tussen die twee. Het verbaasde me dan ook dat de vicepremier op zo'n cruciaal moment een partijpolitieke rol begon te spelen. Ik vraag me af of dit wel verstandig is.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ik heb drie elementen van antwoord op de vraag van de heer Anciaux.

We hebben tijdens de regeringsvorming een akkoord gesloten dat nadien op een correcte manier is uitgevoerd, ook wat betreft de nieuwe belastingregels voor bedrijfswagens.

Een jaar later, nadat we enige ervaring daarmee hebben opgedaan, mag een vicepremier beginnen lessen te trekken. Ik heb over die belastingregels voor bedrijfswagens twee dingen gezegd, namelijk dat er een slechte perceptie bestond bij de bedrijfsleiders en dat de inning door de fiscale administratie niet liep zoals verwacht. Ze boekte een slecht resultaat, mogelijk ook omdat de belastingplichtigen naar andere wagens overstapten. Het was zeer nuttig dat ik als vicepremier die lessen trok.

Ten slotte zal de komende dagen blijken dat in de begroting 2013 geen pestbelastingen meer voorkomen. Soms moet men iets duidelijk zeggen om het regeringsbeleid bij te sturen.

Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'utilisation illégitime de drones pour des exécutions extrajudiciaires» (n° 5-2548)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'ai interrogé le ministre à ce sujet le 18 juillet 2012. Il m'a répondu qu'il ne disposait pas de suffisamment d'informations pour répondre correctement à mes questions. Il allait relayer mes questions à l'ambassade en lui demandant une réponse détaillée.*

Je continue à trouver choquant, voire inconcevable, que l'emploi de drones, par notre plus grand allié, les États-Unis, pour des exécutions extrajudiciaires, ne suscite ni indignation ni intérêt. Plus personne ne peut nier ce fait. On risque un sérieux glissement vers une guerre indésirable et inhumaine. Les premiers signes de dérapage apparaissent déjà clairement. Sous le couvert de la guerre contre le terrorisme, certains États ont mis à mal les principes fondamentaux de la protection des populations civiles prévus par la Convention de Genève. Grâce au newspeak, de plus en plus de civils sont considérés comme des combattants, et on recule sans cesse les limites des dommages collatéraux considérés comme acceptables. Un rapporteur spécial des Nations Unies a parlé d'une sorte de « permis de tuer ».

Le problème majeur des drones n'est pas le fait qu'ils soient utilisés dans l'espace aérien de régions en guerre mais bien leur emploi à grande échelle dans des régions qui ne sont pas en guerre, très souvent par des non-militaires, à savoir des services secrets. Comme il s'agit d'opérations « secrètes », la plupart des décisions se prennent en dehors des canaux démocratiques et sont incontrôlables. Les services secrets n'ont pas non plus une connaissance approfondie du droit humanitaire international.

Le ministre a dit dans sa réponse précédente qu'il ne fallait pas se focaliser sur les États-Unis. C'est peut-être exact, et j'y ai fait référence dans ma question. Toutefois, les États-Unis créent un précédent et partant, la norme. Du reste, réagirait-on de manière aussi laconique si la Russie, la Chine ou l'Iran utilisaient des drones pour assassiner des personnes sur un territoire qui ne leur appartient pas ? Récemment, un petit avion sans pilote d'origine inconnue – mais n'appartenant pas à un État – a survolé le territoire israélien. On peut donc déjà parler de prolifération.

C'est pourquoi il est urgent de créer un cadre international clair sur l'utilisation de drones, qui en définitive explicite les objectifs légitimes. Cela doit se faire de préférence au niveau global mais nos forces armées et les forces alliées sont aussi concernées au premier plan. La norme utilisée par les États-Unis et l'OTAN est toujours importante pour d'autres pays et bien entendu aussi pour le nôtre.

Le ministre a-t-il déjà reçu une réponse de l'ambassade américaine ? Comment juge-t-il cette réponse et peut-il me la procurer ? Comprend-il que, dans de nombreux cas, ces opérations sont secrètes et que le Congrès américain lui-même n'est pas officiellement informé ? Le ministre comprend-il par conséquent que les informations fournies par

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het onrechtmatig gebruik van drones voor buitengerechtelijke executies» (nr. 5-2548)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ik ondervroeg de minister eerder over dit onderwerp, namelijk op 18 juli 2012. De minister antwoordde toen dat hij niet over voldoende informatie beschikte om mijn vragen afdoende te beantwoorden. Hij zou mijn vragen naar de ambassade doorsturen met het verzoek een gedetailleerd antwoord te geven.*

*Nog steeds vind ik het gebrek aan verontwaardiging en aandacht voor de problematiek onbegrijpelijk en zelf stuitend. Onze grootste bondgenoot, de Verenigde Staten, gebruikt drones voor buitengerechtelijke executies. Niemand kan nog pretenderen dat het zich niet voordoet. Er dreigt een ernstige verschuiving naar ongewenste en onmenselijke oorlogsvoering. De eerste tekenen van ontsporing zijn al duidelijk zichtbaar. Onder het mom van de oorlog tegen het terrorisme, hebben sommige staten de fundamentele beginselen van de bescherming van burgers in de Conventie van Genève inmiddels op de helling gezet. Door middel van newspeak worden steeds meer burgers als strijders aangezien en worden de grenzen van wat aanvaardbaar is als collateral damage voortdurend verlegd. Een speciaal rapporteur van de VN beschreef het als een vage *licence to kill*.*

Het grootste probleem van drones is niet de inzet ervan boven oorlogsgebied. Een veel groter risico is de grootschalige inzet in niet-oorlogsgebied, in veel gevallen door niet-militairen, versta geheime diensten. Omdat het over 'geheime' operaties gaat, wordt er over dat soort inzet grotendeels buiten de democratische kanalen beslist. Die beslissingen zijn echt niet controleerbaar. De geheime diensten beschikken ook niet over een grondige kennis van het internationaal humanitair recht.

De minister zei in zijn vorige antwoord dat niet enkel op de VS moet worden gefocust. Wellicht is dat juist en ik heb daar in mijn vraag naar verwezen. De VS scheppen echter wel een precedent en daarmee ook de standaard. Zou er overigens eveneens zo laconiek worden gereageerd indien Rusland, China of Iran mensen op andermans grondgebied ombrachten door middel van drones? Onlangs is een onbemand vliegtuigje van onbekende origine – maar niet van een staat – het Israëliëse grondgebied binnengedrongen. Men kan dus al spreken van proliferatie.

Juist daarom ontstaat er een dringende noodzaak om een duidelijk internationaal kader te scheppen over het gebruik van drones alsook van een duidelijke en expliciete definiëring van legitieme doelen. Dat moet bij voorkeur gebeuren op globaal niveau, maar in de eerste plaats ook voor de eigen strijdkrachten en die van de bondgenoten. De standaard die de VS en de NAVO gebruiken vormen nog steeds een belangrijke maatstaf voor andere landen en uiteraard ook voor ons land.

Ontving de minister al een antwoord van de Amerikaanse ambassade? Hoe beoordeelt de minister dat antwoord en kan

l'ambassade peuvent être à tout le moins incomplètes ? Pense-t-il aussi que l'absence de confirmation officielle par les États-Unis ne peut excuser la négation de cette évolution ?

Le ministre partage-t-il mon indignation et mon inquiétude à l'égard des dérapages que constitue l'utilisation incontrôlée de drones de combat ? Dans l'affirmative, est-il prêt à relayer cette inquiétude auprès des autorités américaines ? Cette question a-t-elle déjà été discutée lors de réunions européennes ou de l'OTAN ? La Belgique est-elle prête à mettre cette question sur le tapis et à tout le moins, à plaider pour la création d'un cadre international ?

Je suis particulièrement déçu par le président Obama qui, sur ce point, ne se montre pas sous son meilleur jour.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Je n'ai pas encore reçu de confirmation de l'ambassade américaine sur des procédures que les États-Unis suivraient dans ce dossier ni sur la liste établie chaque mardi par le président Obama.*

L'utilisation militaire de drones est un exemple typique des développements technologiques qui nous confrontent à de nouveaux défis en matière de réglementation. Il n'existe actuellement aucune convention internationale spécifique en la matière. La question doit être examinée à la lumière des règles du droit humanitaire international, entre autres en ce qui concerne la distinction entre cibles militaires et civiles. À l'évidence, étant donné le contexte de l'utilisation des drones, peu d'informations sont disponibles. Des voix s'élèvent tant pour la mise sur pied de mécanismes de contrôle indépendants que pour l'examen par le Conseil des droits de l'homme de l'ONU de cas spécifiques d'utilisation de drones. La Belgique continue à suivre le problème avec attention et pose comme principe que la population civile doit être épargnée. Un colloque ou une réunion sur ce thème pourrait être organisée avec des représentants de la Défense en vue d'indiquer une direction. Des conventions ont été introduites pour d'autres technologies mais aucune concernant les drones. Je ne suis pas opposé à l'instauration de règles sur l'utilisation de drones. À ce jour, aucune discussion n'a eu lieu sur ce thème ni au niveau européen ni à l'OTAN. Je suis prêt à entamer une telle discussion.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Le dernier point de la réponse est prometteur. La Belgique a déjà joué un rôle de pionnier dans l'instauration de règles sur l'utilisation de bombes à sous-munitions et de mines terrestres. Il serait peut-être opportun de proposer des règles précises. L'utilisation illégitime de drones me préoccupe particulièrement. J'accepte le défi et je vais tenter de prendre une initiative, en collaboration avec quelques collègues.*

hij mij dat bezorgen? Begrijpt de minister dat in vele gevallen die operaties geheim zijn en dat zelf het Amerikaans Congres er niet officieel op de hoogte van is? Begrijpt de minister bijgevolg dat de informatie die verstrekt wordt door de ambassade op zijn minst onvolledig kan zijn? Is de minister het ermee eens dat het gebrek aan een officiële bevestiging door de Verenigde Staten geen excuus mag zijn om die ontwikkelingen te negeren?

Deelt de minister mijn verontwaardiging en ongerustheid over de ontsporingen die ontstaan door het ongecontroleerde gebruik van gevechtsdrones? Zo ja, is de minister bereid om die bezorgdheid te uiten bij de Amerikaanse overheden? Is het thema al besproken op Europese of op NAVO-bijeenkomsten? Is België bereid om het probleem aan te kaarten en op zijn minst te pleiten voor een internationaal kader?

Ik ben bijzonder ontgoocheld in president Obama, die zich op dat punt niet van zijn mooiste kant laat zien.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ik heb nog geen bevestiging van de Amerikaanse ambassade gekregen over procedures die de Verenigde Staten in die kwestie zouden volgen of over de lijst waarover president Obama elke dinsdag zou beslissen.

De militaire inzet van drones is een typisch voorbeeld van een technologische ontwikkeling die voor nieuwe uitdagingen zorgt op het vlak van de reglementering. Op het ogenblik bestaat in dit verband geen specifieke internationale conventie en moet de kwestie worden bekeken vanuit de regels van het internationaal humanitair recht, onder meer wat betreft het onderscheid tussen militaire en burgerdoelwitten. Het is duidelijk dat over het gebruik van drones, gelet op de context waarin die worden ingezet, weinig informatie beschikbaar wordt gesteld. Er gaan stemmen op om zowel onafhankelijke toezichtmechanismen op te richten als om binnen de VN-mensenrechtenraad specifieke gevallen van het gebruik van drones te onderzoeken. België blijft de problematiek aandachtig opvolgen en stelt daarbij het sparen van de burgerbevolking bij militaire operaties voorop. Over dit thema zou misschien een colloquium of een vergadering met afgevaardigden van Defensie kunnen worden gehouden, met als doel een richting aan te geven. Er bestaat immers geen conventie in verband met drones. Er zijn al conventies ingevoerd voor andere technologieën. Ik ben er niet tegen enkele regels in te voeren in verband met het inzetten van drones. Tot nu toe zijn daarover geen besprekingen op Europees vlak of in de NAVO gevoerd. Ik ben bereid dergelijke bespreking te starten.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het laatste punt uit het antwoord is hoopvol. België heeft al een voortrekkersrol gespeeld bij de invoering van regels over het gebruik van clusterbommen en landmijnen. Het is misschien een goed idee een duidelijk voorstel voor regels op te stellen. Ik ben bijzonder bezorgd over het onrechtmatig gebruik van drones. Ik neem de uitdaging aan en zal proberen samen met enkele collega's een initiatief te nemen.

Demande d'explications de M. Piet De Bruyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la légalisation des colonies israéliennes» (n° 5-2567)

Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'escalade de la violence dans la bande de Gaza» (n° 5-2713)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. (*Assentiment*)

M. Piet De Bruyn (N-VA). – *Je voudrais tout d'abord féliciter le ministre pour la position adoptée par notre pays, la semaine dernière, lors de l'Assemblée générale des Nations Unies. Au départ, je n'étais guère optimiste. Je craignais en effet que notre pays ne s'abstienne lors du vote sur le statut des territoires palestiniens. La décision de voter de manière positive me paraît sage. J'espère que notre pays poursuivra ses efforts dans les prochains mois en vue de régler le conflit dans la région.*

La radio publique israélienne a annoncé, le 17 octobre, que le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu voulait faire voter par son gouvernement un rapport légalisant les colonies « sauvages » et supprimant les obstacles juridiques à l'extension d'autres colonies en Cisjordanie. Selon le rapport, Israël ne serait pas une « puissance militaire occupante », de sorte que le droit international ne peut interdire la création et l'extension de colonies.

Le premier ministre israélien souhaite que le gouvernement approuve le rapport avant les élections législatives anticipées du 22 janvier. Selon les médias israéliens, le premier ministre aurait volontairement mis de côté le texte, ces derniers mois, par crainte d'une tempête de protestations internationales. Afin d'amadouer la frange la plus dure de son parti, le Likoud, et les colons juifs en vue des élections, il voudrait, à présent, et quand même faire voter les « dispositions concrètes » du rapport.

Le ministre dispose-t-il, par l'intermédiaire de ses représentants diplomatiques, d'informations sur le fait de savoir si le premier ministre Netanyahu a soumis ou soumettra le rapport en question à l'approbation du gouvernement israélien ?

A-t-il déjà eu l'occasion de faire part de son inquiétude et de sa désapprobation, ou est-il disposé à le faire, sur cet état de choses aux autorités israéliennes et d'interpeller ses collègues européens à ce sujet ?

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je voudrais tout d'abord féliciter le ministre pour le vote que la Belgique a émis dans le cadre des Nations Unies, donnant un important signal, y compris en Europe. Cela peut être l'amorce d'une solution structurelle au problème. Toutefois, la réaction d'Israël à la décision de*

Vraag om uitleg van de heer Piet De Bruyn aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de legalisering van de Israëlische kolonies» (nr. 5-2567)

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de escalatie van geweld in de Gazastrook» (nr. 5-2713)

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

De heer Piet De Bruyn (N-VA). – Vooreerst wens ik de minister te feliciteren met de houding van ons land vorige week in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Aanvankelijk was ik minder optimistisch. Ik vreesde namelijk dat ons land zich bij de stemming over de status van de Palestijnse gebieden zou onthouden. De beslissing om voor te stemmen vind ik een wijze beslissing. Ik hoop dat ons land de volgende maanden de inspanningen om het conflict in de regio te beslechten, zal volhouden.

De Israëlische openbare radio berichtte op 17 oktober dat de Israëlische premier Benjamin Netanyahu zijn regering een rapport wil laten goedkeuren waarin de “wilde” nederzettingen worden gelegaliseerd en de juridische obstakels voor een uitbreiding van andere nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever worden opgeheven. Volgens het rapport zou Israël geen “bezettende militaire macht” zijn, zodat het internationaal recht de oprichting en de uitbreiding van kolonies niet kan verbieden.

De Israëlische premier wil dat de regering het rapport voor de vervroegde parlementsverkiezingen van 22 januari goedkeurt. Volgens de Israëlische media heeft de eerste minister de tekst de voorbije maanden bewust achtergehouden, uit vrees voor een storm aan internationaal protest. Om de hardliners uit zijn Likoedpartij en de joodse kolonisten voor de verkiezingen te paaien, zou hij de “concrete schikkingen” uit het rapport nu toch willen laten goedkeuren.

Beschikt de minister via zijn diplomatieke vertegenwoordigers over informatie of premier Netanyahu het bewuste rapport aan de Israëlische regering ter goedkeuring zal voorleggen of heeft voorgelegd?

Heeft hij al de gelegenheid gehad of is hij bereid om zijn ongerustheid en afkeuring over deze gang van zaken kenbaar te maken aan de Israëlische autoriteiten en zijn Europese collega's hierover aan te spreken?

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Vooreerst wens ik de minister te feliciteren met het stemgedrag van België in de Verenigde Naties, een belangrijk signaal, ook binnen Europa. Het kan een aanzet zijn voor een structurele oplossing van het probleem. De reactie van Israël op de beslissing van de

L'Assemblée générale des Nations Unies n'est guère encourageante. L'annonce d'une augmentation des colonies constitue davantage une provocation qu'un pas vers une solution durable fondée sur la coexistence de deux États dans les frontières de 1967.

Quelles initiatives notre pays et l'Union européenne peuvent-elles prendre ? Je ne pars pas du principe qu'il se passera encore quelque chose avant les élections de janvier en Israël. Au contraire ! Nous pouvons déjà nous estimer heureux si l'on peut éviter de nouvelles violences.

La situation du président égyptien Morsi n'est pas stable. L'Égypte a joué un rôle dans le cessez-le-feu à Gaza. Elle était l'alliée du Hamas. La question est toutefois de savoir comment cela continuera à évoluer. Les autorités palestiniennes ont sans aucun doute obtenu une victoire avec le vote intervenu aux Nations Unies, mais le Hamas reste puissant et il y a encore des milices prêtes à combattre au sein de la communauté palestinienne.

L'Union européenne doit tenter de prendre une initiative avec les États-Unis. J'espère que le président Obama, à présent qu'il a été réélu et qu'il ressent moins fort la pression du lobby israélien, interviendra. Je pars du principe qu'il le fera vis-à-vis de la Russie en matière de désarmement. Je crains toutefois que le futur gouvernement israélien ne soit pas plus souple que l'actuel.

Selon le ministre, comment la situation va-t-elle évoluer ? Je maintiens que la solution du conflit israélo-palestinien sera peut-être le plus grand pas qui pourra être accompli en matière de lutte contre le terrorisme international.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Je présume que votre question a trait à la publication du rapport Levy dont les recommandations portent sur la facilitation des activités dans les colonies existantes et la légalisation des colonies illégales.*

J'ignore si le Conseil des ministres israélien a approuvé le rapport. À l'instar de la Haute représentante de l'Union européenne, je condamne la colonisation, qui est contraire au droit international, tout comme je l'ai condamnée le 8 novembre dernier après l'annonce de nouvelles implantations à Jérusalem-Est et en Cisjordanie et après l'annonce de Netanyahu.

Je n'hésite pas à aborder le sujet avec mes interlocuteurs israéliens, comme par exemple lors de la visite du ministre des Affaires étrangères, M. Liberman en Belgique, en juillet de l'année dernière. J'ai l'intention de le faire aussi à l'occasion de ma prochaine visite au Moyen-Orient, une visite que les discussions budgétaires m'ont obligé à reporter à l'année prochaine.

Avec Mme Ashton, la Haute représentante, et les partenaires de l'UE, je continuerai à condamner les implantations à Jérusalem-Est et en Cisjordanie. Les implantations sont non seulement illégales sur le plan du droit international mais elles mettent aussi en péril une solution à deux États.

Les ambassadeurs européens en Israël ont discuté du rapport Levy et de l'attitude à adopter à ce sujet. Notre ambassadeur en Israël a fait part de ses préoccupations à ses interlocuteurs israéliens. Je lis dans la presse que nous devons appeler nos

Algemene Vergadering van de Verenigde Naties is echter niet hoopvol. De aankondiging van extra nederzettingen is eerder een provocatie dan een stap naar een duurzame tweestatenoplossing binnen de grenzen van 1967.

Welke initiatieven kunnen ons land en de Europese Unie nemen? Ik ga er niet vanuit dat er voor de verkiezingen in Israël in januari nog iets zal gebeuren. Integendeel! We mogen al tevreden zijn als voor de verkiezingen in januari nieuw geweld kan worden voorkomen.

De situatie van de Egyptische president Morsi is niet stabiel. Egypte speelde een rol in het staakt het vuren in Gaza; Hamas had Egypte als bondgenoot. De vraag is echter hoe het verder zal evolueren. De Palestijnse autoriteiten hebben ongetwijfeld een morele overwinning behaald met de stemming in de Verenigde Naties, maar Hamas blijft krachtig en er zijn nog strijdbare milities binnen de Palestijnse gemeenschap.

De Europese Unie moet samen met de Verenigde Staten proberen een initiatief te nemen. Ik hoop dat president Obama, nu hij herverkozen is en hij misschien minder de druk voelt van de Israëlische lobby, zijn nek verder zal uitsteken. Misschien zal hij zelfs een initiatief nemen. Ik ga ervan uit dat hij dat zal doen ten aanzien van Rusland inzake ontwapening. Ik vrees echter dat de toekomstige Israëlische regering niet soepeler zal zijn dan de huidige.

Hoe ziet de minister de toestand verder evolueren? Ik blijf erbij dat de oplossing van het Israëlisch-Palestijnse conflict wellicht de grootste stap is die kan worden gedaan in de bestrijding van terrorisme. Als deze schandvlek opgelost raakt, zal er minder basis zijn voor internationaal terrorisme.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ik veronderstel dat de vraag betrekking heeft op de publicatie van het rapport-Levy, waarvan de aanbevelingen gericht zijn op het vergemakkelijken van de activiteiten in de bestaande kolonies en het legaliseren van de *outposts*.

Ik weet niet of de Israëlische ministerraad het rapport goedgekeurd heeft. Net als de Hoge Vertegenwoordigster van de Europese Unie, veroordeel ik de kolonisatie, die in strijd is met het internationaal recht. Dat deed ik nogmaals op 8 november jongstleden na de aankondiging van nieuwe stappen in de kolonisatie in Oost-Jeruzalem en op de Westelijke Jordaanoever. Dat deed ik trouwens ook na de aankondiging van Netanyahu.

Ik aarzel niet om dit te bespreken met mijn Israëlische gesprekspartners. Dat deed ik al tijdens het bezoek van de minister van Buitenlandse Zaken, de heer Lieberman, aan België in juli van dit jaar. Ik ben zinnens dat eveneens te doen ter gelegenheid van mijn geplande bezoek aan het Midden-Oosten. Omwille van de budgettaire besprekingen heb ik dat evenwel moeten uitstellen tot volgend jaar.

Samen met Hoge Vertegenwoordigster Ashton en de EU-partners zal ik de kolonisatie in Oost-Jeruzalem en op de Westelijke Jordaanoever blijven veroordelen. Nederzettingen zijn niet alleen illegaal onder internationaal recht, ze vormen ook, zoals de besluiten van de EU-Raad van mei dit jaar vermelden, een bedreiging voor de tweestatenoplossing.

De Europese ambassadeurs in Israël hebben het rapport-Levy en de houding dienaangaande besproken. Onze ambassadeur

ambassadeurs à entamer un dialogue. Je vous garantis que nous le faisons régulièrement. Nous le faisons aussi avec l'ambassadeur d'Israël à la suite de l'annonce du premier ministre.

Des actions non coordonnées des pays européens ne constituent pas une solution. Je plaide systématiquement pour une approche européenne. Je me réjouis dès lors que nous ayons pu mettre aujourd'hui en relation l'Union européenne et l'ambassadeur d'Israël auprès de l'UE.

Je ne suis nullement favorable au blocage de la bande de Gaza. La population en pâtit considérablement, surtout après la dernière opération. J'ajoute que lancer des missiles sur Israël n'est pas davantage une solution.

Dès le début des dernières violences, l'Union européenne et moi-même étions d'avis qu'Israël avait le droit de protéger sa population mais qu'il devait s'agir d'une réaction proportionnée et qu'un cessez-le-feu devait intervenir rapidement. C'est effectivement ce qui s'est passé. Je constate qu'après le cessez-le-feu, les mesures de contrôle des autorités israéliennes dans la bande de Gaza se sont atténuées.

Sanctionner Israël n'est pas le meilleur moyen de maintenir la communication. Comment pourrait-on alors transmettre des messages ou exercer une quelconque influence ? Si l'on veut parvenir à une solution pacifique à deux États, nous devons pouvoir négocier avec les deux parties.

La Belgique agit en concertation avec les autres États membres de l'UE. Nous nous consultons régulièrement. Mes collègues européens n'ont pas souhaité sanctionner Israël pour son intervention à Gaza. La priorité a été donnée à un cessez-le-feu, une solution qui a abouti dans une large mesure grâce aux efforts du président égyptien.

Je condamne la violence et ai appelé toutes les parties à éviter une escalade et à garantir la protection de la population civile.

Les récents développements à Gaza ont à nouveau démontré l'importance d'une solution durable pour le bien-être des citoyens palestiniens comme pour la sécurité d'Israël. J'espère que l'accord de cessez-le-feu sera exécuté et entraînera des changements concrets sur le terrain, au profit de l'ensemble des parties.

Après le vote intervenu à New York, notre ambassadeur demandera à toutes les parties de s'asseoir à nouveau autour de la table sans le moindre préjugé. C'est le seul moyen de parvenir à une solution négociée. J'espère que l'UE parviendra, avec les États-Unis, à lancer un nouveau dialogue. Une position commune de l'UE constituera une valeur ajoutée dans le cadre des futurs dialogues. Une position divisée affaiblirait notre représentante. Je remercie d'ailleurs tous ceux ont soutenu notre vote à New York.

M. Piet De Bruyn (N-VA). – *Pour autant que nous sachions, le rapport n'a pas encore été approuvé.*

Quant aux remarques du ministre sur un point de vue

ter plaatse heeft tegenover zijn Israëlische gesprekspartners zijn bezorgdheid uitgesproken. Ik lees in de pers dat we onze ambassadeurs moeten oproepen het gesprek aan te gaan. Ik verzeker dat dit geregeld gebeurt. Dat doen we ook met de Israëlische ambassadeur naar aanleiding van de aankondiging van de eerste minister.

Niet-gecoördineerde acties van Europese landen zijn niet de oplossing. Ik pleit in elk dossier voor een Europese aanpak. Het stemt me dan ook tevreden dat het vandaag gelukt is contact te leggen tussen de Europese Unie en de Israëlische ambassadeur bij de EU.

Ik stem absoluut niet in met de blokkade van de Gazastrook. De bevolking heeft er, zeker door jongste operatie, erg te lijden. Ik voeg er evenwel onmiddellijk aan toe dat de lancering van raketten op Israël evenmin een oplossing vormt.

De Europese Unie was, zoals ik zelf, van bij de aanvang van het recente geweld van oordeel dat Israël het recht heeft zijn bevolking te beschermen, maar dan met een berekende reactie, en dat er zo snel mogelijk een staakt-het-vuren tot stand moest komen. Dat is inderdaad gebeurd. Ik stel vast dat in de nasleep van het staakt-het-vuren de controlemaatregelen in Gaza door de Israëlische autoriteiten zijn afgezwakt.

Het bestraffen van Israël is niet de beste manier om de communicatiekanalen open te houden. Hoe kan men dan boodschappen overbrengen of enige invloed uitoefenen? Om een tweestatenoplossing te bereiken, waar beide partijen in vrede naast elkaar leven, moeten we met de twee partijen kunnen onderhandelen.

België handelt in samenspraak met de andere lidstaten van de EU. We consulteren elkaar geregeld. Mijn Europese collega's wensten Israël niet bestraffen voor de interventie in Gaza. Prioriteit werd gegeven aan een staakt-het-vuren, wat gelukt is, in grote mate dankzij de inspanningen van de Egyptische president.

Ik veroordeel het geweld en heb alle partijen opgeroepen om een escalatie te vermijden en de bescherming van de burgerbevolking te garanderen.

De recente ontwikkelingen in Gaza hebben opnieuw aangetoond hoe belangrijk een duurzame oplossing is voor het welzijn van de Palestijnse burgers alsook voor de veiligheid van Israël. Ik hoop dat het akkoord over het staakt-het-vuren zal worden uitgevoerd en zal leiden tot concrete veranderingen op het terrein, ten behoeve van alle partijen.

Onze ambassadeur zal na de stemming in New York alle partijen vragen om zonder enig vooroordeel opnieuw rond de tafel te gaan zitten. Dat is de enige manier om een onderhandelde oplossing uit te werken. Ik hoop dat het de Europese Unie samen met Amerika lukt een nieuwe dialoog op te starten. Een gezamenlijk standpunt van de Europese Unie zal een meerwaarde betekenen voor haar deelname aan alle mogelijke dialogen. Een verdeeld standpunt verzwakt onze vertegenwoordiger. Ik dank iedereen overigens voor de steun aan ons stemgedrag in New York.

De heer Piet De Bruyn (N-VA). – Ik dank de minister voor zijn precisering in verband met mijn heel concrete vraag; voor zover wij weten is het rapport nog niet goedgekeurd.

européen, je pense comme lui qu'une position européenne unanime aura toujours plus de poids qu'un point de vue européen divisé. Il n'empêche que si malgré les efforts, on n'a pu parvenir à un point de vue unanime, il est judicieux de défendre sa position personnelle sur la scène internationale. Dans ces circonstances, j'aurais regretté que nous nous soyons abstenus. Nous pâtissons ici d'une des lacunes de la politique étrangère européenne. Il faut y remédier mais c'est un travail de longue haleine.

Concernant le conflit israélo-palestinien, j'ai le sentiment qu'à l'échelon européen, on a assisté à un tournant. L'Allemagne et les Pays-Bas, qui prenaient traditionnellement position en faveur d'Israël, se sont abstenus. J'espère qu'Israël a perçu le signal.

Comme M. Anciaux, je ne me fais pas d'illusions et ne crois pas qu'il faille s'attendre à des concessions avant le 22 janvier. Faisons en tout cas en sorte, avec les États-Unis et le quartet, d'accentuer les pressions et de continuer à défendre la solution à deux États dans les contours connus.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'apprécie la réponse du ministre et partage les réactions de M. De Bruyn.*

Nous devons engager une réflexion sur des positions un peu moins diplomatiques, par exemple, un embargo sur les armes. C'est le but de l'action que mène actuellement l'ASBL Vrede. Cette option devrait bénéficier du soutien nécessaire au sein de l'Union européenne. J'espère par ailleurs que l'on ne relâchera pas les efforts. Je reste convaincu que la solution est entre les mains des États-Unis, même si nous devons sans cesse les en persuader.

Demande d'explications de M. Patrick De Grootte au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les négociations en vue d'un traité sur le commerce des armes» (n° 5-2571)

M. Patrick De Grootte (N-VA). – *L'Assemblée générale des Nations Unies a débattu du 2 au 27 juillet d'un traité sur le commerce des armes. N'ayant pas abouti avant la date limite, les pourparlers ont été ajournés à une prochaine Assemblée générale. La presse a laissé entendre que les gros exportateurs d'armes comme les États-Unis, la Russie et la Chine demandaient davantage de temps.*

Quelles sont les conclusions de la délégation belge ?

Y a-t-il un consensus minimal ?

Quelles sont les principales pierres d'achoppement ?

Quand le thème reviendra-t-il à l'ordre du jour de l'Assemblée générale ? Les sources se contredisent sur ce

Wat de opmerkingen van de minister over een Europees standpunt betreft, ben ik het met hem eens dat een eensgezind Europees standpunt altijd zwaarder doorweegt dan een verdeeld Europees standpunt. Dat neemt niet weg dat, als men zijn uiterste best heeft gedaan om een eensgezind standpunt te bereiken, maar daar uiteindelijk niet in geslaagd is, het zinvol is het eigen standpunt ook op het internationale forum te verdedigen. Ik zou betreurd hebben mochten we ons in die omstandigheden hebben onthouden. We stuiten hier op één van de beperkingen van het Europees buitenlands beleid. Daaraan moet gewerkt worden en het is een werk van lange adem.

Wat het Israëlisch-Palestijns conflict betreft, heb ik wel het gevoel dat er Europees een horde is genomen. Duitsland heeft zich onthouden, waar dat land doorgaans een pro-Israëlstandpunt pleegt in te nemen. Het zelfde geldt voor Nederland. Ik hoop dat het signaal in Israël wordt gehoord.

Samen met collega Anciaux maak ik me geen illusies dat we vóór 22 januari enige toegeeflijkheid moeten verwachten. Laten we in elk geval zorgen dat we met de Amerikaanse partners en met het kwartet, waar we al heel lang niets meer van gehoord hebben, de druk kunnen opvoeren om de tweestatenoplossing, binnen de gekende contouren, te blijven verdedigen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik waardeer het antwoord van de minister en ik ben het eens met de reacties van collega De Bruyn.

We moeten toch eens nadenken over iets minder diplomatische standpunten, bijvoorbeeld over een wapenembargo. Daarvoor wordt momenteel actie gevoerd door Vrede vzw. Binnen de Europese Unie moet daarvoor toch de nodige steun kunnen bestaan. Verder hoop ik dat men niet moedeloos wordt en zich blijft inspannen. Ik blijf ervan overtuigd dat de sleutel bij de Verenigde Staten ligt, al moeten we het hen steeds weer duidelijk maken.

Vraag om uitleg van de heer Patrick De Grootte aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de onderhandelingen met het oog op een wapenhandelsverdrag» (nr. 5-2571)

De heer Patrick De Grootte (N-VA). – Van maandag 2 juli tot vrijdag 27 juli werd in de Algemene Vergadering onderhandeld over een VN-Wapenhandelsverdrag. De deadline werd echter niet gehaald en de onderhandelingen werden opgeschort tot een volgende Algemene Vergadering. Uit de pers kon worden afgeleid dat de grote wapenexportlanden als de VS, Rusland en China meer tijd vroegen voor een akkoord.

Wat zijn de bevindingen van de Belgische delegatie?

Is er een minimum aan overeenstemming?

Wat zijn de grootste knelpunten?

Wanneer zal dit thema opnieuw op de agenda van de Algemene Vergadering komen? Verschillende bronnen

point.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Que, malgré ses efforts, la conférence diplomatique n'ait pas atteint de consensus sur le texte d'un traité, a bien sûr suscité quelque déception. Mais nous ne devons pas baisser les bras. Le déroulement de la conférence montre qu'un Traité sur le commerce des armes est possible, pour autant que chacun continue à y mettre du sien. Il importe de noter que tous les États membres de l'ONU ont participé aux négociations et que l'objectif d'un traité universel n'est pas irréaliste. Un traité effectif suppose que les grands producteurs et exportateurs d'armes puissent s'y retrouver. Les États-Unis, la Russie et la Chine, ainsi que d'autres pays qui avaient émis des critiques, se sont engagés à négocier.*

Les pourparlers ont produit un premier véritable projet de texte, ce qui est déjà un résultat significatif. Le texte de la présidence est substantiel et bien des éléments que nous souhaitons s'y retrouvent : quasiment tous les types d'armes conventionnelles, même légères, et tous les types de transaction sont concernés ; un accord se profile concernant les munitions ; les critères d'exportation comprennent une évaluation de la situation en matière de droits humains ; le commerce devient plus transparent. Durant la séance de clôture en juillet, une très large majorité des États membres de l'ONU, dont la Belgique et ses partenaires de l'UE, ont affirmé, dans une déclaration commune, vouloir prendre le compromis proposé comme base pour un texte définitif.

Il s'agit à présent de ne pas laisser affadir notre ambition d'un bon Traité sur le commerce des armes sous la pression des pays qui préfèrent un engagement international plus vague. Les principaux défis consistent maintenant en la formulation de critères d'exportation, la surveillance effective des exportations de munitions et le maintien du niveau de transparence et du contrôle international. Nous devons naturellement envisager que certains pays ne veuillent pas sortir de leur isolement. Dans cette hypothèse, nous devrions contourner la règle du consensus pour éviter que soit bloquée une décision soutenue par une écrasante majorité des membres de l'ONU.

En vertu d'une résolution adoptée, après une solide préparation, par la Première Commission de l'Assemblée générale de l'ONU, la session finale de négociations aura lieu du 18 au 29 mars 2013. En liaison avec nos partenaires européens et nombre d'autres pays, nous veillerons à ce qu'elles continuent sur leur lancée. Les membres de l'UE auront encore des contacts informels avec tous les pays visés quant aux quelques points encore en suspens dans le projet actuel. Un véritable Traité sur le commerce des armes est à portée de main ; il permettra de limiter le commerce incontrôlé des armes et aura ainsi une incidence directe sur la sécurité des personnes.

M. Patrick De Groote (N-VA). – *Je remercie le ministre pour sa réponse. Je retiens qu'il reste positif et ne souhaite pas que*

spreken hier elkaar tegen.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Dat de diplomatieke conferentie ondanks het harde werk er niet in geslaagd is om een consensus over een verdragstekst te bereiken, wekte uiteraard enige ontgoocheling. Daarom mogen we de moed nog niet laten zakken. Uit het verloop van de conferentie blijkt immers dat een Arms Trade Treaty wel degelijk haalbaar is, mits iedereen verdere inspanningen doet. Het is belangrijk om te noteren dat alle VN-lidstaten aan het overleg hebben deelgenomen en dat onze doelstelling van een universeel verdrag niet onrealistisch is. Een effectief verdrag houdt in dat ook de grote wapenproducerende en -exporterende landen er zich kunnen in terugvinden. De VS, Rusland en China, maar ook andere landen die zich vroeger kritisch hadden uitgelaten over het project, hebben zich ertoe verbonden te onderhanden.*

De onderhandelingen hebben voor het eerst een echt ontwerp van verdragstekst opgeleverd, wat op zich al een betekenisvol resultaat is. De tekst van de voorzitter is substantieel en bevat vele van de elementen die we voor ogen hadden: vrijwel alle types van conventionele wapens, ook kleine en lichte wapens, en alle types van wapentransacties worden geïdentificeerd; inzake munitie is er een begin van overeenkomst; de exportcriteria omvatten evaluaties van de mensenrechtensituatie; de transparantie inzake wapenhandel wordt groter. Tijdens de slotzitting in juli heeft een overgrote meerderheid van VN lidstaten, waaronder België en alle EU-partners, er zich in een gemeenschappelijke verklaring voor uitgesproken het voorliggende compromis als basis te nemen voor het afrondend werk.

Het komt er nu vooral op aan om onze ambities voor een sterk Arms Trade Treaty niet te laten afzakken onder druk van landen die een minder doorgedreven internationaal engagement verkiezen. De voornaamste uitdagingen bestaan er nu wellicht in exportcriteria te formuleren, de uitvoer van munitie degelijk te controleren en het niveau van transparantie en internationaal toezicht te handhaven. Uiteraard moet ook rekening worden gehouden met de mogelijkheid dat sommige landen niet uit hun isolement willen treden. Mocht dat het geval zijn, dan moeten we creatief omspringen met de consensusregel opdat een beslissing, die de overgrote meerderheid van de VN-lidstaten draagt, niet wordt geblokkeerd.

Krachtens een resolutie, na grondig voorbereidend werk, ingediend en goedgekeurd tijdens de zopas afgelopen Eerste Commissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, wordt van 18 tot 29 maart 2013 overgegaan tot de ultieme onderhandelingsronde. Samen met onze EU-partners en talrijke andere landen zullen we erop toezien dat het gecreëerde momentum behouden blijft. Op basis van het beschikbare ontwerp van verdragstekst zullen de EU-partners, via informele contacten, de dialoog over de enkele nog openstaande punten met alle betrokken landen blijven voeren. Een betekenisvol Arms Trade Treaty ligt binnen bereik; het zal het mogelijk maken de ongecontroleerde wapenhandel terug te dringen en aldus een rechtstreekse weerslag hebben op de veiligheid van de mensen.

De heer Patrick De Groote (N-VA). – *Ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik onthoud dat hij positief blijft en geen*

l'accord soit édulcoré. Il ne cache pas sa déception, à l'instar du secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon. La section américaine d'Amnesty International a même reproché sa lâcheté à l'administration Obama, car le Président, comme la Russie et la Chine, demande un délai. La plupart des gouvernements acquis au traité devront donc maintenir la pression. Je suis sur la même longueur d'onde.

Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les armes offensives F2000 belges aux mains de l'organisation palestinienne terroriste Jihad islamique» (n° 5-2576)

M. Patrick De Groote (N-VA). – L'aile armée de l'organisation palestinienne Jihad islamique dispose d'armes offensives F2000 du fabricant wallon FN Herstal. Voilà ce qu'a découvert le Groupe de recherche et d'information sur la paix et la sécurité (GRIP) sur le site web du groupe terroriste. Ce dernier y met en ligne des photos d'un défilé militaire du 2 octobre 2012 à Rafah, dans la bande de Gaza. On peut y voir des militants des brigades Al-Qods munis de ces armes offensives.

On ignore comment ces armes sont arrivées entre les mains de terroristes. Il est possible qu'elles proviennent d'une livraison expédiée en 2009 à destination du régime du dictateur libyen Kadhafi.

Lors des contacts diplomatiques du ministre, d'autres nations ou des organisations multilatérales lui ont-elles demandé des comptes sur la détention d'armes offensives belges par une organisation terroriste palestinienne ? Si oui, lesquelles ?

Le ministre peut-il faire appel à l'organisation chargée de désarmer les civils libyens afin de déterminer combien des 367 armes F2000 vendues par la FN Herstal au régime de Kadhafi ont pu être récupérées ?

Quelle est la réaction politique du ministre à cet incident ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – La Belgique vient de recevoir une demande en ce sens du panel d'experts sur la Libye. Je la transmettrai à la Région wallonne, responsable des exportations d'armes de la FN. Au demeurant, aucun pays ne nous a interpellés à ce sujet.

Aussi paradoxal que ce soit, la présence à Gaza d'armes très facilement identifiables est particulièrement intéressante pour les spécialistes de la lutte antiterroriste et pour ceux qui tentent de rassembler des informations sur les réseaux occultes de livraisons d'armes. Des armes comme les kalachnikovs, qui constituent la majeure partie de l'arsenal traditionnel de ces mouvements, sont bien plus difficiles à tracer.

inhoudelijke afzwakking van het akkoord bepleit. Hij steekt zijn ontgoocheling weliswaar niet onder stoelen of banken, maar hij staat daarin niet alleen. VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon deed dat ook. De Amerikaanse afdeling van Amnesty International verweet de regering Obama zelfs ruwweg lafheid, omdat de president, net als Rusland en China overigens, meer tijd vraagt. De meerderheid van de regeringen die voor het verdrag gewonnen zijn, zullen dus de druk hoog moeten blijven houden. Daarmee ben ik het eens.

Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de Belgische F2000-aanvalswapens in handen van de Palestijnse terroristische organisatie Islamitische Jihad» (nr. 5-2576)

De heer Patrick De Groote (N-VA). – De gewapende vleugel van de Palestijnse beweging Islamitische Jihad beschikt over F2000-aanvalswapens van de Waalse fabrikant FN Herstal. Dat heeft de Groupe de Recherche et d'Information sur la Paix et la Sécurité ontdekt op de website van de terreurgroep. Die site toont foto's van een militair defilé in Rafah op de Gazastrook van 2 oktober 2012, waarop militanten van de Al-Quds-brigades te zien zijn met die aanvalswapens.

Hoe de wapens in de handen van de terroristen zijn gekomen, is een raadsel. Mogelijk zijn ze afkomstig van een levering uit 2009 aan het regime van de toenmalige Libische dictator Kadhafi.

Werd de minister in zijn diplomatieke contacten reeds door andere staten of multilaterale organisaties aangesproken op de aanwezigheid van Belgische aanvalswapens bij een Palestijnse terroristische organisatie? Zo ja, door welke?

Kan de minister een beroep doen op de organisatie die in Libië de burgerbevolking ontwapent, om na te gaan hoeveel van de 367 F2000-aanvalswapens die FN Herstal aan het Libische regime van Kadhafi verkocht, konden worden gerecupereerd?

Wat is de politieke reactie van de minister op dit voorval?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – België heeft van het panel van experts over Libië net een aanvraag tot inlichtingen over dit onderwerp gekregen. Ik zal de aanvraag doorsturen naar het Waals Gewest, dat verantwoordelijk is voor de wapenexport van FN. Voor de rest heeft geen enkel land ons hierover aangesproken.

Het is paradoxaal maar de aanwezigheid van deze zeer herkenbare wapens in Gaza blijkt bijzonder nuttig te zijn voor de experts in de antiterroristestrijd en voor wie informatie tracht te verzamelen over de ondergrondse wapenleveringsnetwerken. Wapens zoals de kalasnikovs, die het grootste deel uitmaken van het traditionele wapenarsenaal van deze soort bewegingen, zijn veel moeilijker te traceren.

Onze ambassade in Tripoli volgt het dossier. Tot nu toe

Notre ambassade à Tripoli suit le dossier. Nous n'avons pas encore pu recueillir d'informations précises sur ces armes. L'entrée en fonctions du nouveau gouvernement devrait faciliter les contacts avec la communauté internationale, quoique, à la suite de l'attaque du consulat américain à Tripoli, les préoccupations quant à la sécurité aient compliqué et ralenti le travail des équipes qui aident les autorités libyennes à dresser l'inventaire des arsenaux.

Nous devons tout faire pour éviter que des armes tombent entre les mains d'organisations extrémistes ou terroristes. L'hypothèse la plus vraisemblable, mais qui reste à vérifier, est que ces F2000 se soient retrouvées sur le marché noir en raison de la guerre civile en Libye. Notre expérience nous a malheureusement appris qu'après des guerres ou des révolutions, de nombreuses armes passent dans des circuits illégaux. Pour la communauté internationale, il est difficile de combattre ce phénomène. Nous devons tirer des leçons de l'expérience libyenne, d'autant que nous pouvons être confrontés à la même situation en Syrie. Je plaide pour que la communauté internationale, en particulier l'UE, se tienne prête à intervenir rapidement pour prévenir une dissémination incontrôlable d'armes en cas de chute du régime. Nous prendrons les mesures qui s'imposent.

(La séance est levée à 16 h 05.)

Requalification en question écrite avec remise de la réponse

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « un subsidie à 11.11.11 pour une mission d'observation électorale au Congo » (n° 5-2505) (QE 5-7485)
- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « la Somalie et la milice Al-Shabbaab » (n° 5-2612) (QE 5-7487)
- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « le Somaliland et les négociations avec la Somalie » (n° 5-2617) (QE 5-7488)
- Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « le bilan du Sommet de la Francophonie » (n° 5-2655) (QE 5-7489)

konden we over die wapens nog geen precieze informatie vergaren. Het aantreden van de nieuwe regering zou de contacten met de internationale gemeenschap moeten vergemakkelijken, al heeft de bezorgdheid over veiligheid, na de aanval op het Amerikaanse consulaat in Tripoli, het werk van de teams die de Libische autoriteiten helpen een inventaris van de arsenaal op te maken, moeilijker gemaakt en vertraagd.

We moeten er alles aan doen om te vermijden dat wapens in de handen van extremistische of terroristische bewegingen komen. De meest geloofwaardige hypothese is dat die F2000 door de Libische burgeroorlog op de zwarte markt zijn beland, maar dat moet nog worden onderzocht. Helaas weten we uit ervaring dat na oorlogen of revoluties grote hoeveelheden wapens onvermijdelijk in illegale circuits belanden. Het is voor de internationale gemeenschap moeilijk om dat fenomeen te bestrijden. Er moeten lessen worden getrokken uit de Libische ervaring, vooral nu we in Syrië met dezelfde situatie kunnen worden geconfronteerd. Ik pleit ervoor dat de internationale gemeenschap, in het bijzonder de EU, klaarstaat om snel in te grijpen om een oncontroleerbare verspreiding van wapens bij de val van het regime te voorkomen. We zullen daartoe ook de nodige maatregelen nemen.

(De vergadering wordt gesloten om 16.05 uur.)

Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “een subsidie aan 11.11.11 voor een verkiezingswaarnemingsmissie in Congo” (nr. 5-2505) (SV 5-7485)
- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “Somalië en de milite Al-Shabaab” (nr. 5-2612) (SV 5-7487)
- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “Somaliland en de onderhandelingen met Somalië” (nr. 5-2617) (SV 5-7488)
- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “het eindresultaat van de Top van de Francophonie” (nr. 5-2655) (SV 5-7489)